

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 148



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. június 11.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- ★ A Tanács 487/2009/EK rendelete (2009. május 25.) a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a légiközlekedési ágazaton belüli megállapodások és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról (kodifikált változat) ⁽¹⁾ 1
- A Bizottság 488/2009/EK rendelete (2009. június 10.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 5
- A Bizottság 489/2009/EK rendelete (2009. június 10.) a bizonyos vámkontingensek és preferenciális megállapodások alapján történő cukortermék-behozatalra vonatkozó, 1. és 2009. június 5. között kérelmezett engedélyek kibocsátásánál alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról 7
- ★ A Bizottság 490/2009/EK rendelete (2009. június 10.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 107. alkalommal történő módosításáról 12

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Tanács

2009/439/EK:

- ★ A Tanács határozata (2009. május 5.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől eltérő különös intézkedés bevezetésének az Egyesült Királyság részére történő engedélyezéséről szóló 2007/250/EK határozat módosításáról 14

2009/440/EK:

- ★ A Tanács határozata (2009. május 25.) a Régiók Bizottsága négy finn tagjának és két finn póttagjának kinevezéséről 16

2009/441/EK:

- ★ A Tanács határozata (2009. május 25.) a Régiók Bizottsága egy olasz tagjának kinevezéséről 17

Bizottság

2009/442/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. június 5.) a 2007/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv nyomon követésre és jelentéskészítésre vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtásáról (az értesítés a C(2009) 4199. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 18

2009/443/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. június 10.) a 2002/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv mellékletének a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítás céljából, az ólom, a kadmium és a higany alkalmazásaira vonatkozó mentességek tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2009) 4187. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 27

2009/444/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. június 10.) az egyes tagállamokat a 73/2009/EK rendelet 7. és 10. cikke szerinti moduláció alkalmazása következtében megillető összegeknek a 2009 és 2012 közötti évekre történő megállapításáról (az értesítés a C(2009) 4375. számú dokumentummal történt) 29

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 487/2009/EK RENDELETE

(2009. május 25.)

a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a légiközlekedési ágazaton belüli megállapodások és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról

(kodifikált változat)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 83. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményeire ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) A Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a légiközlekedési ágazaton belüli megállapodások és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1987. december 14-i 3976/87/EGK tanácsi rendeletet ⁽²⁾ több alkalommal ⁽³⁾ jelentősen módosították. Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt a rendeletet kodifikálni kell.
- (2) A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének alkalmazására vonatkozó közös rendelkezéseket a Szerződés 83. cikke értelmében rendelet vagy irányelv útján kell elfogadni. A Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy rendeletben kinyilvánítsa, miszerint a Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének előírásai nem vonatkoznak a vállalkozások közötti megállapodások, a vállalkozások társulásai által hozott döntések és az összehangolt magatartások egyes csoportjaira.
- (3) A Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy csoportmentességet biztosítson a légiközlekedési ágazatban mind a Közösség és harmadik országok közötti, mind a Közösség belüli forgalom tekintetében.
- (4) Meg kell határozni, hogy a Bizottság, a tagállamok illetékes hatóságaival szoros és állandó kapcsolatban, milyen különleges feltételek mellett és körülmények között gyakorolhatja e hatásköreit.

- (5) Kívánatos, hogy különösen a megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjai csoportmentességben részesüljenek. E mentességeket korlátozott időtartamra kell nyújtani, amely alatt a légifuvarozók alkalmazkodhatnak a verseny fokozódásához. A Bizottságnak képesnek kell lennie arra, hogy a tagállamokkal szoros kapcsolatban pontosan meghatározza e mentességek körét és a rájuk irányadó feltételeket.

- (6) E rendelet nem érinti a Szerződés 86. cikkének alkalmazását,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendeletet a légiközlekedésre kell alkalmazni.

2. cikk

- (1) A Bizottság a Szerződés 81. cikkének (3) bekezdésével összhangban, rendelet útján kinyilváníthatja, hogy a Szerződés 81. cikkének (1) bekezdése nem vonatkozik vállalkozások közötti megállapodások, vállalkozások társulásai által hozott döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira.

A Bizottság ilyen rendeleteket különösen azokra a megállapodásokra, döntésekre vagy összehangolt magatartásokra hozhat, amelynek célja az alábbiak egyike:

- a) a légitársaságok menetrendjének közös tervezése és összehangolása;
- b) konzultációk a menetrend szerinti légijáratok személy- és poggyászszállítási, továbbá áruszállítási díjtételeiről;
- c) közös üzemeltetési megállapodás az új, kevésbé forgalmas menetrend szerinti légiszolgáltatásokkal kapcsolatban;

⁽¹⁾ A 2008. október 21-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ HL L 374., 1987.12.31., 9. o.

⁽³⁾ Lásd az I. mellékletet.

d) a repülőtéri résidők kiosztása és repülőtéri menetrend kialakítása; a Bizottság biztosítja, hogy ezek a szabályok összhangban vannak a Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól szóló, 1993. január 18-i 95/93/EGK tanácsi rendelettel ⁽¹⁾;

e) a légiközlekedési vállalkozások menetrendkészítéssel, helyfoglalással és jegykiadással kapcsolatos számítógépes helyfoglalási rendszereinek közös beszerzése, fejlesztése és működtetése; a Bizottság biztosítja, hogy ezek a szabályok összhangban vannak a számítógépes helyfoglalási rendszerek ügyviteli szabályzatáról szóló, 1989. július 24-i 2299/89/EGK tanácsi rendelettel ⁽²⁾.

(2) Az (1) bekezdés második albekezdésének sérelme nélkül az ott említett bizottsági rendeleteknek meg kell határozniuk, hogy a megállapodások, döntések és összehangolt magatartások mely csoportjaira alkalmazandók és különösen meg kell jelölniük:

a) azokat a korlátozásokat vagy kikötéseket, amelyek a megállapodásokban, döntésekben és összehangolt magatartásokban szerepelhetnek, és azokat, amelyek nem;

b) azokat a kikötéseket, amelyeket a megállapodásoknak, döntéseknek és összehangolt magatartásoknak tartalmazniuk kell, vagy az egyéb teljesítendő feltételeket.

3. cikk

A 2. cikk alapján elfogadott bármely rendelet meghatározott időtartamra alkalmazandó.

Amennyiben annak elfogadását előidéző bármely körülmény megváltozott, a rendelet hatályon kívül helyezhető vagy módosítható; ebben az esetben határidőt kell szabni azoknak a megállapodásoknak és összehangolt magatartásoknak a módosítására, amelyekre a hatályon kívül helyezést vagy módosítást megelőzően a korábbi rendeletet alkalmazták.

4. cikk

A 2. cikk értelmében elfogadott rendeleteknek tartalmazniuk kell azt az előírást, amely kimondja, hogy e rendeleteknek a hatálybalépésük napján már létező megállapodásokra, döntésekre és összehangolt magatartásokra visszaható hatályuk van.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 25-én.

5. cikk

A 2. cikk alapján elfogadott rendelet előírhatja, hogy a Szerződés 81. cikkének (1) bekezdésében foglalt tilalmat az említett rendeletben meghatározott ideig nem kell alkalmazni azokra a csatlakozás időpontjában már létező megállapodásokra, döntésekre és összehangolt magatartásokra, amelyekre Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozása következtében a 81. cikk (1) bekezdése alkalmazandó, és nem felelnek meg a Szerződés 81. cikkének (3) bekezdésében meghatározott feltételeknek.

E cikk azonban nem alkalmazandó azokra a megállapodásokra, döntésekre és összehangolt magatartásokra, amelyek a csatlakozás időpontjában már az EGT-megállapodás 53. cikke (1) bekezdésének hatálya alá tartoznak.

6. cikk

Mielőtt a Bizottság a 2. cikk alapján elfogadja rendeletét, nyilvánosságra hozza annak tervezetét, és felhívást intéz minden személyhez és szervezethez, hogy az általa meghatározott észszerű, de legalább egy hónapos határidőn belül tegyék meg észrevételeiket.

7. cikk

A Bizottság a rendelettervezet közzététele és rendeletének 2. cikk alapján történő elfogadása előtt konzultál a Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 14. cikkében említett, a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottsággal.

8. cikk

A 3976/87/EGK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat a II. mellékletben szereplő megfelelési táblázatnak megfelelően e rendeletre történő hivatkozásként kell értelmezni.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

a Tanács részéről

az elnök

J. ŠEBESTA

⁽¹⁾ HL L 14., 1993.1.22., 1. o.

⁽²⁾ HL L 220., 1989.7.29., 1. o.

⁽³⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

I. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és egymást követő módosításainak listája

A Tanács 3976/87/EGK rendelete
(HL L 374., 1987.12.31., 9. o.)

A Tanács 2344/90/EGK rendelete
(HL L 217., 1990.8.11., 15. o.)

A Tanács 2411/92/EGK rendelete
(HL L 240., 1992.8.24., 19. o.)

1994. évi csatlakozási okmány, I. melléklet III.A.3. pontja
(HL C 241., 1994.8.29., 56. o.)

A Tanács 1/2003/EK rendelete (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.)	csak a 41. cikk
---	-----------------

A Tanács 411/2004/EK rendelete (HL L 68., 2004.3.6., 1. o.)	csak a 2. cikk
--	----------------

II. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

3976/87/EGK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk	1. cikk
2. cikk, (1) bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés
2. cikk, (2) bekezdés, bevezető szöveg	2. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, bevezető szöveg
2. cikk, (2) bekezdés, első francia bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, a) pont
2. cikk, (2) bekezdés, második francia bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, b) pont
2. cikk, (2) bekezdés, harmadik francia bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, c) pont
2. cikk, (2) bekezdés, negyedik francia bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, d) pont
2. cikk, (2) bekezdés, ötödik francia bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, e) pont
2. cikk, (3) bekezdés	2. cikk, (2) bekezdés
3. és 4. cikk	3. és 4. cikk
4a cikk, első mondat	5. cikk, első bekezdés
4a cikk, második mondat	5. cikk, második bekezdés
5. cikk	6. cikk
6. cikk	7. cikk
—	8. cikk
9. cikk	9. cikk
—	I. melléklet
—	II. melléklet

A BIZOTTSÁG 488/2009/EK RENDELETE**(2009. június 10.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. június 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 10-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	37,3
	MK	39,9
	TR	54,9
	ZZ	44,0
0707 00 05	JO	162,3
	MK	31,4
	TR	131,6
	ZZ	108,4
0709 90 70	TR	111,6
	ZZ	111,6
0805 50 10	AR	55,7
	TR	60,0
	ZA	65,7
	ZZ	60,5
0808 10 80	AR	75,4
	BR	72,8
	CA	69,7
	CL	88,5
	CN	102,4
	NA	101,9
	NZ	105,3
	US	118,5
	ZA	78,1
	ZZ	90,3
0809 10 00	TN	161,5
	TR	197,7
	ZZ	179,6
0809 20 95	TR	510,4
	US	453,6
	ZZ	482,0

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 489/2009/EK RENDELETE

(2009. június 10.)

a bizonyos vámkontingensek és preferenciális megállapodások alapján történő cukortermék-behozatalra vonatkozó, 1. és 2009. június 5. között kérelmezett engedélyek kibocsátásánál alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel a 2006/2007., a 2007/2008. és a 2008/2009. gazdasági évre a bizonyos vámkontingensek és kedvezményes megállapodások szerinti cukorágazati termékek behozatalára és finomítására vonatkozó részletes alkalmazási szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 28-i 950/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) A 09.4366 (2008–2009) tételszám alatt rendelkezésre álló mennyiséggel egyenlő vagy azt meghaladó össz-mennyiségre nyújtottak be behozataliengedély-kérelmeket az illetékes hatóságokhoz a 1. és 2009. június 5. közötti időszakban a 950/2006/EK rendelettel és/vagy a finomítóüzemeknek a 2006/2007., a 2007/2008. és a 2008/2009. gazdasági évben történő ellátására szánt nyers nádcukor Bulgáriába és Romániába irányuló beho-

zatalára vonatkozó vámkontingensek megnyitásáról szóló, 2007. május 7-i 508/2007/EK tanácsi rendelettel ⁽³⁾ összhangban.

- (2) E körülmények között helyénvaló, hogy a Bizottság odaítélési együtthatót állapítson meg a rendelkezésre álló mennyiséggel arányos engedélykibocsátás érdekében, és/vagy hogy értesítse a tagállamokat a kijelölt határérték eléréséről,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 950/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével és/vagy az 508/2007/EK rendelet 3. cikkével összhangban 1. és 2009. június 5. között benyújtott behozataliengedély-kérelmek vonatkozásában az engedélyeket az e rendelet mellékletében megállapított mennyiségi korlátozással kell kibocsátani.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 10-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 1. o.

⁽³⁾ HL L 122., 2007.5.11., 1. o.

MELLÉKLET

Preferenciális AKCS- és indiai cukor

A 950/2006/EK rendelet IV. fejezete

2008/2009. gazdasági év

Tételszám	Ország	A 1.6.2009-5.6.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4331	Barbados	100	Elérve
09.4332	Belize	0	
09.4333	Elefántcsontpart	100	
09.4334	Kongói Köztársaság	100	
09.4335	Fidzsi-szigetek	100	
09.4336	Guyana	100	Elérve
09.4337	India	0	
09.4338	Jamaica	100	
09.4339	Kenya	100	
09.4340	Madagaszkár	100	
09.4341	Malawi	0	Elérve
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambik	0	
09.4344	Saint Christopher és Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Szváziföld	0	Elérve
09.4347	Tanzánia	100	
09.4348	Trinidad és Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	0	Elérve

Preferenciális AKCS- és indiai cukor
A 950/2006/EK rendelet IV. fejezete
2009. júliustól–szeptemberi gazdasági év

Tételszám	Ország	A 1.6.2009-5.6.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4331	Barbados	100	Elérve
09.4332	Belize	100	
09.4333	Elefántcsontpart	100	
09.4334	Kongói Köztársaság	100	
09.4335	Fidzsi-szigetek	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	0	
09.4338	Jamaica	100	
09.4339	Kenya	100	
09.4340	Madagaszkár	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mozambik	100	
09.4344	Saint Christopher és Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Szváziföld	100	
09.4347	Tanzánia	100	
09.4348	Trinidad és Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	0	Elérve

Kiegészítő cukor
A 950/2006/EK rendelet V. fejezete
2008/2009. gazdasági év

Tételszám	Ország	A 1.6.2009-5.6.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4315	India	—	
09.4316	Az AKCS-jegyzőkönyvet aláíró országok	—	

CXL. engedményes cukor**A 950/2006/EK rendelet VI. fejezete****2008/2009. gazdasági év**

Tételszám	Ország	A 1.6.2009-5.6.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4317	Ausztrália	0	Elérve
09.4318	Brazília	0	Elérve
09.4319	Kuba	0	Elérve
09.4320	Egyéb harmadik országok	0	Elérve

Balkáni cukor**A 950/2006/EK rendelet VII. fejezete****2008/2009. gazdasági év**

Tételszám	Ország	A 1.6.2009-5.6.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4324	Albánia	100	Elérve
09.4325	Bosznia és Hercegovina	0	
09.4326	Szerbia és Koszovó (*)	100	
09.4327	Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	100	
09.4328	Horvátország	100	

(*) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. sz. határozata szerint.

Kivételes és ipari behozatalból származó cukor**A 950/2006/EK rendelet VIII. fejezete****2008/2009. gazdasági év**

Tételszám	Típus	A 1.6.2009-5.6.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4380	Kivételes	—	
09.4390	Ipari	100	

Kiegészítő GPA-cukor
A 950/2006/EK rendelet VIIIa. fejezete
2008/2009. gazdasági év

Tételszám	Ország	A 1.6.2009-5.6.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4431	Comore-szigetek, Madagaszkár, Mauritius, Seychelle-szigetek, Zambia, Zimbabwe	100	
09.4432	Burundi, Kenya, Ruanda, Tanzánia, Uganda	100	
09.4433	Szváziföld	100	
09.4434	Mozambik	0	Elérve
09.4435	Antigua és Barbuda, Bahama-szigetek, Barbados, Belize, Dominika, Dominikai Köztársaság, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, Saint Kitts és Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Suriname, Trinidad és Tobago	0	Elérve
09.4436	Dominikai Köztársaság	0	Elérve
09.4437	Fidzsi-szigetek, Pápua Új-Guinea	100	

A Bulgária és Románia részére megnyitott átmeneti vámkontingensek keretében történő cukorbehozatal

Az 508/2007/EK rendelet 1. cikke

2008/2009. gazdasági év

Tételszám	Típus	A 1.6.2009-5.6.2009 tartó héten kérelmezett mennyiségek odaítélendő része százalékban	Határérték
09.4365	Bulgária	0	Elérve
09.4366	Románia	100	Elérve

A BIZOTTSÁG 490/2009/EK RENDELETE**(2009. június 10.)**

az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 107. alkalommal történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni tálibokat illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzeszközök és gazdasági források befagyasztása vonatkozik.
- (2) Az ENSZ Biztonsági Tanácsának szankciós bizottsága 2009. május 27-én úgy határozott, hogy módosítja az azon természetes és jogi személyekre, csoportokra és szervezetekre vonatkozó felsorolást, amelyekre a pénzeszközök és gazdasági források befagyasztása vonatkozik, és egy személlyel kiegészíti a felsorolást, tekintettel az e személy Al-Qaidával fenntartott összeköttetéséről szóló információkra. A szankciós bizottság benyújtotta a listára vételről szóló határozat indokolását.

- (3) Az I. mellékletet ennek megfelelően módosítani kell.

- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie.

- (5) Mivel az ENSZ felsorolása nem tartalmazza az érintett természetes személy jelenlegi címét, értesítést kell közzétenni a Hivatalos Lapban, hogy az érintett személy kapcsolatban léphessen a Bizottsággal, valamint hogy a Bizottság tájékoztathassa az érintett természetes személyt az e rendelet alapjául szolgáló tényekről, lehetőséget nyújthasson számára, hogy ezekre észrevételeket tegyen, valamint az észrevételek és a rendelkezésre álló lehetséges további információk ismeretében felülvizsgálhassa e rendeletet,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében megállapítottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 10-én.

a Bizottság részéről

Eneko LANDÁBURU

külsőkapcsolatokért felelős főigazgató

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

A „Természetes személyek” pont a következő bejegyzéssel egészül ki:

„Bekkay **Harrach** (másképpen: a) Abu Talha al Maghrabi, b) al Hafidh Abu Talha der Deutsche («al Hafidh Abu Talha, a német»). Születési idő: 1977.9.4. Születési hely: Berkane, Marokkó. Állampolgárság: német. Útlevélszám: 5208116575 (Bonnban (Németország) kiállított német útlevél, érvényesség ideje: 2013.9.7.). Nemzeti azonosító szám: a) 5209243072 (Bonnban (Németország) kiállított német személyi igazolvány, érvényesség ideje: 2013.9.7.), b) J17001W6Z12 (Bonnban (Németország) kiállított német vezetői engedély). A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2009.5.27. Egyéb információk: 2009 áprilisában feltehetően az afganisztáni/pakisztáni határvidéken tartózkodott.”

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. május 5.)

a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől eltérő különös intézkedés bevezetésének az Egyesült Királyság részére történő engedélyezéséről szóló 2007/250/EK határozat módosításáról

(2009/439/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 395. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az Egyesült Királyság a Bizottság Főtitkársága által 2008. július 28-án iktatott levelében engedélyt kért arra, hogy továbbra is alkalmazhassa a 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől – az adóhatósággal szemben a hozzáadott-érték-adó (HÉA) megfizetésére kötelezett személy tekintetében – eltérő, és korábban a 2007/250/EK tanácsi határozattal ⁽²⁾ engedélyezett különös intézkedést.

(2) A 2006/112/EK irányelv 395. cikke (2) bekezdésének megfelelően a Bizottság 2009. március 17-én kelt levelében tájékoztatta a többi tagállamot az Egyesült Királyság kérelméről. A Bizottság 2009. március 20-án kelt levelében értesítette az Egyesült Királyságot arról, hogy a kérelem elbírálásához szükségesnek ítélt valamennyi információ rendelkezésére áll.

(3) A 2006/112/EK irányelv 193. cikke alapján a HÉA megfizetésére kötelezett személy az árukat értékesítő adóalany. A eltérés ugyanakkor lehetővé tette az Egyesült Királyság számára, hogy 2009. április 30-ig és meghatározott feltételek mellett fordított adózási mechanizmust alkalmazzon, amelynek következtében a HÉA megfizetéséért való felelősség átszállt arra az adóalanyra, akinek a részére mobiltelefonokat és integrált áramkörű eszközöket értékesítettek, feltéve hogy a termékértékesítésre vonatkozó adóalap összege legalább 5 000 angol font volt.

(4) Az eltérés célja az volt, hogy az adókijátszás egyes agresszív formáit, különösen az ún. „körhintacsálásokat” kezelje, amelyek keretében a termékeket többször is értékesítik anélkül, hogy a HÉA-t az adóhatóságoknak befizetnék, miközben a vevőknek a HÉA levonására jogosító érvényes számlát adnak. A fordított adózás alkalmazása, amelynek során a vevő ténylegesen nem fizet HÉA-t az eladó részére, kiküszöböli az adókijátszás e formájára való lehetőséget.

(5) Tekintettel a HÉA-csalásnak az Egyesült Királyságban mutatkozó nyilvánvaló súlyosságára, amelyet az Egyesült Királyság eredeti kérelmével benyújtott információk is alátámasztanak, és az intézkedés várható preventív hatására, az intézkedés arányos marad, mivel az eltérés meghosszabbítása ésszerű időtartamra korlátozódik és az intézkedés terjedelme célhoz kötött marad. Emellett nem képezi alapját egy általánosított fordított adózási rendszerre irányuló átfogó intézkedésnek sem.

(6) Az eltérés nincs kedvezőtlen hatással a Közösség HÉA-ból származó saját forrásaira.

(7) Az intézkedés jogi folytonosságát biztosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 347., 2006.12.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 109., 2007.4.26., 42. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

3. cikk

1. cikk

Ennek a határozatnak Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettje.

A 2007/250/EK tanácsi határozat 4. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

Kelt Brüsszelben, 2009. május 5-én.

Ez a határozat 2011. április 30-án hatályát veszti.”

2. cikk

a Tanács részéről
az elnök

Ez a határozat 2009. május 1-jén lép hatályba.

J. KOHOUT

A TANÁCS HATÁROZATA**(2009. május 25.)****a Régiók Bizottsága négy finn tagjának és két finn póttagjának kinevezéséről****(2009/440/EK)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 263. cikkére,

tekintettel a finn kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2006. január 24-én elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2006. január 26-tól 2010. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló 2006/116/EK határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Auli HYVÄRINEN és Elina LEHTO-HÄGGROTH lemondását, valamint Risto ERVELÄ és Risto KOIVISTO hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága négy tagjának helye megüresedett. Martina MALMBERG és Heini UTUNEN lemondását követően a Régiók Bizottsága két póttagjának helye megüresedett,

a) tagként:

- Satu TIETARI, Säkylän kunnanvaltuuston jäsen,
- Anne KARJALAINEN, Keravan kaupunginvaltuuston jäsen,
- Risto ERVELÄ, Sauvon kunnanvaltuuston jäsen (a betöltött tisztség megváltozása),
- Risto KOIVISTO, Pirkkalan kunnanjohtaja (a betöltött tisztség megváltozása),

b) póttagként:

- Petri KALMI, Nurmijärven kunnanvaltuuston puheenjohtaja,
- Mårten JOHANSSON, Raaseporin kaupunginjohtaja.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Kelt Brüsszelben, 2009. május 25-én.

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2010. január 25-ig, a Régiók Bizottságába a következő személyeket nevezi ki:

a Tanács részéről
az elnök
J. ŠEBESTA

⁽¹⁾ HL L 56., 2006.2.25., 75. o.

A TANÁCS HATÁROZATA**(2009. május 25.)****a Régiók Bizottsága egy olasz tagjának kinevezéséről****(2009/441/EK)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 263. cikkére,

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2010. január 25-ig a Régiók Bizottsága tagjává nevezi ki:

tekintettel az olasz kormány javaslatára,

Ugo CAPPELLACCI, Presidente della Regione Sardegna.

mivel:

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

- (1) A Tanács 2006. január 24-én elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és pótagjainak a 2006. január 26-tól 2010. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló 2006/116/EK határozatot ⁽¹⁾.

Kelt Brüsszelben, 2009. május 25-én.

- (2) Renato SORU hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága egy tagjának helye megüresedett.

a Tanács részéről
az elnök
J. ŠEBESTA

⁽¹⁾ HL L 56., 2006.2.25., 75. o.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. június 5.)

a 2007/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv nyomon követésre és jelentéskészítésre vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtásáról

(az értesítés a C(2009) 4199. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/442/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról szóló, 2007. március 14-i 2007/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2007/2/EK irányelv előírja a tagállamok számára a térinformációs infrastruktúra megvalósításának és használatának nyomon követését, valamint hogy jelentést készítsenek az irányelv megvalósításáról.
- (2) A nyomon követés és a jelentéskészítés koherens megközelítése érdekében a tagállamok létrehozzák a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témáknak megfelelő téradatkészletek és téradat-szolgáltatások témánként és mellékletenként csoportosított jegyzékét, valamint a 2007/2/EK irányelv 11. cikke (1) bekezdésében említett hálózati szolgáltatások szolgáltatástípus szerint csoportosított jegyzékét, és ezen jegyzékekről a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot.
- (3) A nyomon követésnek a hatóság különböző szintjein lévő képviselőitől gyűjtött adatok alapján kiszámított indikátorkészleteken szükséges alapulnia.
- (4) A nyomonkövetési indikátorokhoz felhasznált összegyűjtött adatokat el kell juttatni a Bizottsághoz.
- (5) A nyomon követés és jelentéskészítés eredményeit el kell juttatni a Bizottságnak és nyilvánosságra kell hozni.

- (6) Az ebben a határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2007/2/EK irányelv 22. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

A határozat részletes szabályokat állapít meg a térinformációs infrastruktúra megvalósításának és használatának tagállamok általi nyomon követéséről, valamint a 2007/2/EK irányelv végrehajtásáról szóló jelentés készítéséről.

2. cikk

A nyomon követésre és jelentéskészítésre vonatkozó általános rendelkezések

(1) A tagállamok létrehozzák a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témáknak megfelelő téradatkészletek és téradat-szolgáltatások témánként és mellékletenként csoportosított jegyzékét, valamint az irányelv 11. cikke (1) bekezdésében említett hálózati szolgáltatások szolgáltatástípus szerint csoportosított jegyzékét.

A tagállamok ezt a listát eljuttatják a Bizottsághoz, és évente frissítik.

(2) A tagállamok a 2007/2/EK irányelv 19. cikkének (2) bekezdésében említett koordinációs struktúrát használják a nyomon követéshez és a jelentéskészítéshez szükséges adatok gyűjtéséhez.

(3) A tagállamok kapcsolattartói a 2007/2/EK irányelv 21. cikkének (1) bekezdésében említett nyomon követés eredményeit, valamint az ugyanezen irányelv 21. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett jelentést átadják a Bizottságnak.

(4) A nyomon követés és jelentéskészítés minden eredményét hozzáférhetővé kell tenni a nyilvánosság számára interneten vagy más megfelelő távközlési eszközön keresztül.

⁽¹⁾ HL L 108., 2007.4.25., 1. o.

II. FEJEZET

**A METAADAT-KÖVETELMÉNYEK VÉGREHAJTÁSÁNAK
NYOMON KÖVETÉSE**

3. cikk

A metaadatok jelenlétének nyomon követése

(1) A 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez és téradat-szolgáltatásokhoz tartozó metaadatok jelenlétének mérése a következő indikátorok alapján történik:

a) egy általános indikátor (MDi1), amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletekhez és téradat-szolgáltatásokhoz tartozó metaadatok jelenlétét méri;

b) és az alábbi egyedi indikátorok:

i. MDi1.1, amely a 2007/2/EK irányelv I. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó metaadatok jelenlétét méri;

ii. MDi1.2, amely a 2007/2/EK irányelv II. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó metaadatok jelenlétét méri;

iii. MDi1.3, amely a 2007/2/EK irányelv III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó metaadatok jelenlétét méri;

iv. MDi1.4, amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradat-szolgáltatásokhoz tartozó metaadatok jelenlétét méri.

(2) A tagállamok a 2. cikk (1) bekezdésében szereplő jegyzékben említett valamennyi téradatkészlethez és téradat-szolgáltatáshoz meghatározzák a metaadatok jelenlétét, és a téradatkészlethez vagy -szolgáltatáshoz a következő értékeket rendelik:

a) 1-es érték, ha vannak metaadatok;

b) 0-s érték, ha nincsenek metaadatok.

(3) A tagállamok az MDi1 általános indikátort oly módon számítják ki, hogy a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti és létező metaadatokkal rendelkező téradatkészletek és -szolgáltatások számát elosztják az említett mellékletekben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletek és téradat-szolgáltatások teljes számával.

(4) A tagállamok az egyedi indikátorokat a következő módon számítják ki:

a) a 2007/2/EK irányelv I. mellékletében felsorolt témák szerinti és létező metaadatokkal rendelkező téradatkészletek száma osztva az ugyanezen mellékletben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával (MDi1.1);

b) a 2007/2/EK irányelv II. mellékletében felsorolt témák szerinti és létező metaadatokkal rendelkező téradatkészletek száma osztva az ugyanezen mellékletben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával (MDi1.2);

c) a 2007/2/EK irányelv III. mellékletében felsorolt témák szerinti és létező metaadatokkal rendelkező téradatkészletek száma osztva az ugyanezen mellékletben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával (MDi1.3);

d) a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékleteiben felsorolt témák szerinti és létező metaadatokkal rendelkező téradat-szolgáltatások száma osztva az ugyanezen mellékletekben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradat-szolgáltatások teljes számával (MDi1.4).

4. cikk

A metaadatok megfelelőségének nyomon követése

(1) A 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt, és az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletekhez és téradat-szolgáltatásokhoz tartozó metaadatok megfelelőségének mérése a következő indikátorok alapján történik:

a) egy általános indikátor (MDi2), amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt, és az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletekhez és téradat-szolgáltatásokhoz tartozó metaadatok megfelelőségét méri;

b) és az alábbi egyedi indikátorok:

i. MDi2.1, amely a 2007/2/EK irányelv I. mellékletében felsorolt, és az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó metaadatok megfelelőségét méri;

ii. MDi2.2, amely a 2007/2/EK irányelv II. mellékletében felsorolt, és az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó metaadatok megfelelőségét méri;

iii. MDi2.3, amely a 2007/2/EK irányelv III. mellékletében felsorolt, és az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó metaadatok megfelelőségét méri;

iv. MDi2.4, amely a 2007/2/EK irányelv – I., II. és III. mellékletében felsorolt, és az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó metaadatok megfelelőségét méri.

(2) A tagállamok ezen határozat 2. cikkének (1) bekezdésében szereplő listán említett valamennyi téradatkészlethez és téradat-szolgáltatáshoz meghatározzák, hogy a metaadatok megfelelnek-e a 2007/2/EK irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak, valamint a téradatkészlethez vagy -szolgáltatáshoz a következő értékeket rendelik:

a) 1-es érték, ha a megfelelő metaadatok a 2007/2/EK irányelv 5. cikke (4) bekezdésében előírt végrehajtási szabályoknak megfelelnek;

b) 0-s érték, ha a megfelelő metaadatok a 2007/2/EK irányelv 5. cikke (4) bekezdésében előírt végrehajtási szabályoknak nem felelnek meg.

(3) A tagállamok az MDi2 általános indikátort oly módon számítják ki, hogy a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti és létező metaadatokkal rendelkező téradatkészletek és -szolgáltatások számát (ahol a metaadatok megfelelnek az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak) elosztják az említett mellékletekben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletek és téradat-szolgáltatások teljes számával.

(4) A tagállamok az egyedi indikátorokat a következő módon számítják ki:

a) a 2007/2/EK irányelv I. mellékletében felsorolt témák szerinti, ugyanezen irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályokkal összhangban lévő metaadatok tartalmazó téradatkészletek osztva az ugyanezen mellékletben felsorolt témák szerinti téradatkészletek teljes számával (MDi2.1);

b) a 2007/2/EK irányelv II. mellékletében felsorolt témák szerinti, a 2007/2/EK irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályokkal összhangban lévő metaadatok tartalmazó téradatkészletek osztva az ugyanezen mellékletben felsorolt témák szerinti téradatkészletek teljes számával (MDi2.2);

c) a 2007/2/EK irányelv III. mellékletében felsorolt témák szerinti, a 2007/2/EK irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályokkal összhangban lévő metaadatok tartalmazó téradatkészletek osztva az ugyanezen mellékletben felsorolt témák szerinti téradatkészletek teljes számával (MDi2.3);

d) a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti, a 2007/2/EK irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályokkal összhangban lévő metaadatok tartalmazó téradat-szolgáltatások száma osztva a téradat-szolgáltatások teljes számával (MDi2.4).

III. FEJEZET

A TÉRADATKÉSZLETEK INTEROPERABILITÁSÁRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK MEGVALÓSÍTÁSÁNAK NYOMON KÖVETÉSE

5. cikk

A téradatkészletek földrajzi lefedettségének nyomon követése

(1) A 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó földrajzi lefedettség kimutatása a következő indikátorok alapján történik:

a) egy általános indikátor (DSi1), amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó tagállami lefedettség mértékét méri;

b) és az alábbi egyedi indikátorok:

i. DSi1.1, amely a 2007/2/EK irányelv I. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó tagállami lefedettség mértékét méri;

ii. DSi1.2, amely a 2007/2/EK irányelv II. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó tagállami lefedettség mértékét méri;

iii. DSi1.3, amely a 2007/2/EK irányelv III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó tagállami lefedettség mértékét méri.

(2) A tagállamok döntést hoznak az alábbi, a 2. cikk (1) bekezdésében szereplő listában említett téradatkészletekhez tartozó területekről:

- a) egy adott téradatkészlet által lefedendő terület (a továbbiakban: „releváns terület”), km²-ben kifejezve;
- b) egy adott téradatkészlet által lefedett terület (a továbbiakban: „tényleges terület”), km²-ben kifejezve.

(3) A tagállamok oly módon számítják az DSi1 általános indikátort, hogy a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletekhez tartozó tényleges területek összegét elosztják az említett mellékletekben felsorolt téradattémáknak megfelelő releváns területek összegével.

(4) A tagállamok az egyedi indikátorokat a következő módon számítják ki:

- a) a 2007/2/EK irányelv I. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletekhez tartozó tényleges területek száma osztva az ugyanezen mellékletben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletekre vonatkozó releváns területek összegével (DSi1.1);
- b) a 2007/2/EK irányelv II. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletekhez tartozó tényleges területek száma osztva az ugyanezen mellékletben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletekre vonatkozó releváns területek összegével (DSi1.2);
- c) a 2007/2/EK irányelv III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletekhez tartozó tényleges területek száma osztva az ugyanezen mellékletben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletekre vonatkozó releváns területek összegével (DSi1.3).

6. cikk

A téradatkészletek megfelelőségének nyomon követése

(1) A 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt, és az irányelv 7. cikke (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletek megfelelőségének, valamint a megfelelő metaadatoknak az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelésének mérése a következő indikátorok alapján történik:

- a) az általános indikátor (DSi2), amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt, és az irányelv 7. cikke (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletek megfelelőségét, valamint a megfelelő metaadatoknak az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelést méri;

b) és az alábbi egyedi indikátorok:

- i. DSi2.1, amely a 2007/2/EK irányelv I. mellékletében felsorolt, és az irányelv 7. cikke (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletek megfelelőségét, valamint a megfelelő metaadatoknak az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelést méri;

- ii. DSi2.2, amely a 2007/2/EK irányelv II. mellékletében felsorolt, és az irányelv 7. cikke (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletek megfelelőségét, valamint a megfelelő metaadatoknak az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelést méri;

- iii. DSi2.3, amely a 2007/2/EK irányelv III. mellékletében felsorolt, és az irányelv 7. cikke (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő téradattémák szerinti téradatkészletek megfelelőségét, valamint a megfelelő metaadatoknak az irányelv 5. cikke (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelést méri.

(2) A tagállamok ezen határozat 2. cikkének (1) bekezdésében szereplő listán említett valamennyi téradatkészlet esetében meghatározzák, hogy azok megfelelnek-e a 2007/2/EK irányelv 7. cikke (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak, valamint az említett végrehajtási szabályokat figyelembe véve metaadataik megfelelnek-e az irányelv 5. cikkének (4) bekezdésének, ezenfelül a téradatkészletekhez a következő értékeket rendelik:

- a) 1-es érték, amennyiben a téradatkészlet megfelel a 2007/2/EK irányelv 7. cikkének (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak, továbbá metaadatai megfelelnek ugyanezen irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak;
- b) 0-s érték, amennyiben a téradatkészlet nem felel meg a 2007/2/EK irányelv 7. cikkének (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak, vagy metaadatai nem felelnek meg ugyanezen irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak.

(3) A tagállamok oly módon számítják az DSi2 általános indikátort, hogy a 2007/2/EK irányelv 7. cikkének (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő, továbbá ugyanezen irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő metaadatokkal rendelkező, az irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletek számát elosztják a mellékletekben felsorolt témáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával.

(4) A tagállamok az egyedi indikátorokat a következő módon számítják ki:

- a) a 2007/2/EK irányelv 7. cikkének (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő, továbbá ugyanezen irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő metaadatokkal rendelkező, az irányelv I. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletek száma osztva a mellékletben felsorolt témáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával (DSi2.1);
- b) a 2007/2/EK irányelv 7. cikkének (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő, továbbá ugyanezen irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő metaadatokkal rendelkező, az irányelv II. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletek száma osztva a mellékletben felsorolt témáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával (DSi2.2);
- c) a 2007/2/EK irányelv 7. cikkének (1) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő, továbbá ugyanezen irányelv 5. cikkének (4) bekezdésében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő metaadatokkal rendelkező, az irányelv III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletek száma osztva a mellékletben felsorolt témáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával (DSi2.3).

IV. FEJEZET

A HÁLÓZATI SZOLGÁLTATÁSOKRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK VÉGREHAJTÁSÁNAK NYOMON KÖVETÉSE

7. cikk

A metaadatok elérhetőségének nyomon követése keresőszolgáltatások révén

(1) A 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletekre és téradat-szolgáltatásokra vonatkozó metaadatok elérhetőségének az irányelv 11. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett keresőszolgáltatásokon keresztül történő mérése az alábbi indikátorok alapján történik:

- a) egy általános indikátor (NSi1), amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletek és téradat-szolgáltatások keresőszolgáltatásokon keresztül, metaadataik alapján történő kereshetőségének mértékét méri;
- b) és az alábbi egyedi indikátorok:
 - i. az NSi1.1, amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletek keresőszolgáltatásokon keresztül, metaadataik alapján történő kereshetőségének mértékét reprezentálja;
 - ii. az NSi1.2, amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradat-szolgáltatások

keresőszolgáltatásokon keresztül, metaadataik alapján történő kereshetőségének mértékét méri.

(2) A tagállamok a 2. cikk (1) bekezdésében szereplő listán említett minden egyes téradatkészlethez és téradat-szolgáltatáshoz meghatározzák, hogy létezik-e keresőszolgáltatás, és a téradatkészlethez vagy -szolgáltatáshoz a következő értékek egyikét rendelik:

- a) 1-es érték, ha van keresőszolgáltatás;
- b) 0-s érték, ha nincs keresőszolgáltatás.

(3) A tagállamok az NSi1 általános indikátort úgy számítják ki, hogy a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti és létező keresőszolgáltatással rendelkező téradatkészletek és téradat-szolgáltatások számát elosztják az ugyanazon mellékletekben felsorolt témáknak megfelelő téradatkészletek és téradat-szolgáltatások teljes számával.

(4) A tagállamok az egyedi indikátorokat a következő módon számítják ki:

- a) a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékleteiben felsorolt témák szerinti és létező keresőszolgáltatással rendelkező téradatkészletek száma osztva az ugyanezen mellékletekben felsorolt témáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával (NSi1.1);
- b) a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékleteiben felsorolt témák szerinti és létező keresőszolgáltatással rendelkező téradat-szolgáltatások száma osztva az ugyanezen mellékletekben felsorolt témáknak megfelelő téradat-szolgáltatások teljes számával (NSi1.2).

8. cikk

A téradatkészletek hozzáférhetőségének nyomon követése megtekintési és letöltési szolgáltatásokon keresztül

(1) Az alábbi indikátorok a metaadatok megfelelőségének hozzáférhetőségére használhatók a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletek és téradat-szolgáltatások, és ezen irányelvnek az 11. cikkének (1) bekezdésének b) és c) pontjában hivatkozott megtekintési és letöltési szolgáltatások tekintetében:

- a) egy általános indikátor (NSi2), amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez tartozó megtekintési és letöltési szolgáltatásokat méri;
- b) és az alábbi egyedi indikátorok:
 - i. NSi2.1, amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez való hozzáférést méri a megtekintési szolgáltatásokon keresztül;

ii. NSi2.2, amely a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletekhez való hozzáférést méri a letöltési szolgáltatásokon keresztül.

(2) A tagállamok a 2. cikk (1) bekezdésében hivatkozott listán említett minden egyes téradatkészlethez meghatározzák, hogy léteznek-e a megtekintési vagy a letöltési szolgáltatások, és a téradatkészlethez a következő értékeket rendelik:

a) 1-es érték, ha a megtekintési szolgáltatás létezik és 0-s érték, ha ez a szolgáltatás nem létezik;

b) 1-es érték, ha a letöltési szolgáltatás létezik és 0-s érték, ha ez a szolgáltatás nem létezik;

c) 1-es érték, ha a megtekintési és a letöltési szolgáltatás is létezik és 0-s érték, ha ezen szolgáltatások egyike sem létezik.

(3) A tagállamok kiszámítják az NSi2 általános indikátort oly módon, hogy a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti és megtekintési és letöltési szolgáltatással ellátott téradatkészletek számát elosztják az említett mellékletekben (NSi2) felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával.

(4) A tagállamok az egyedi indikátorokat a következő módon számítják ki:

a) a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékleteiben felsorolt témák szerinti és megtekintési szolgáltatásokkal rendelkező téradatkészletek száma osztva az ugyanezen mellékletekben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával (NSi2.1);

b) a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékleteiben felsorolt témák szerinti és letöltési szolgáltatásokkal rendelkező téradatkészletek száma osztva az ugyanezen mellékletekben felsorolt téradattémáknak megfelelő téradatkészletek teljes számával (NSi2.2).

9. cikk

A hálózati szolgáltatások felhasználásának nyomon követése

(1) Az alábbi indikátorok a 2007/2/EK irányelv 11. cikkének (1) bekezdésében hivatkozott hálózati szolgáltatások nyomon követésére használhatók:

a) általános indikátor (NSi3), amely minden hálózati szolgáltatás felhasználását méri;

b) és az alábbi egyedi indikátorok:

i. NSi3.1, amely a keresőszolgáltatások felhasználását méri;

ii. NSi3.2, amely a megtekintési szolgáltatások felhasználását méri;

iii. NSi3.3, amely a letöltési szolgáltatások felhasználását méri;

iv. NSi3.4, amely az átalakítási szolgáltatások felhasználását méri;

v. NSi3.5, amely az igénybevételi szolgáltatások felhasználását méri.

(2) A tagállamok döntést hoznak a 2. cikk (1) bekezdésében található listában említett valamennyi hálózati szolgáltatáshoz tartozó szolgáltatási kérések éves számáról.

(3) A tagállamok kiszámítják az NSi3 általános indikátort oly módon, hogy valamennyi hálózati szolgáltatáshoz tartozó szolgáltatási kérések éves számának összegét elosztják a hálózati szolgáltatások számával.

(4) A tagállamok az egyedi indikátorokat a következő módon számítják ki:

a) valamennyi keresőszolgáltatáshoz tartozó szolgáltatási kérések éves számát elosztják a keresőszolgáltatások számával (NSi3.1);

b) valamennyi megtekintési szolgáltatáshoz tartozó szolgáltatási kérések éves számát elosztják a megtekintési szolgáltatások számával (NSi3.2);

c) valamennyi letöltési szolgáltatáshoz tartozó szolgáltatási kérések éves számát elosztják a letöltési szolgáltatások számával (NSi3.3);

d) valamennyi átalakítási szolgáltatáshoz tartozó szolgáltatási kérések éves számát elosztják az átalakítási szolgáltatások számával (NSi3.4);

e) valamennyi igénybevételi szolgáltatáshoz tartozó szolgáltatási kérések éves számát elosztják az igénybevételi szolgáltatások számával (NSi3.5).

10. cikk

A hálózati szolgáltatások megfelelőségének nyomon követése

(1) Az alábbi indikátorok a 2007/2/EK irányelv 11. cikkének (1) bekezdésében említett hálózati szolgáltatások ugyanezen irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelőségét mérik:

a) általános indikátor (NSi4), amely valamennyi hálózati szolgáltatásnak a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelését méri;

b) és az alábbi egyedi indikátorok:

i. NSi4.1, amely valamennyi keresőszolgáltatásnak a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelését méri;

ii. NSi4.2, amely valamennyi megtekintési szolgáltatásnak a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelését méri;

iii. NSi4.3, amely valamennyi letöltési szolgáltatásnak a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelését méri;

iv. NSi4.4, amely valamennyi átalakítási szolgáltatásnak a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelését méri;

v. NSi4.5, amely valamennyi igénybevételi szolgáltatásnak a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak való megfelelését méri.

(2) A tagállamok az ezen határozat 2. cikkének (1) bekezdésében szereplő listán említett valamennyi hálózati szolgáltatáshoz meghatározzák, hogy megfelelnek-e a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak, és a hálózati szolgáltatáshoz a következő értékeket rendelik:

a) 1-es érték, ha a hálózati szolgáltatás a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében előírt végrehajtási szabályoknak megfelel;

b) 0-s érték, ha a hálózati szolgáltatás a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében előírt végrehajtási szabályoknak nem felel meg.

(3) A tagállamok oly módon számítják az NSi4-es általános indikátort, hogy a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő hálózati szolgáltatások számát elosztják a hálózati szolgáltatások teljes számával.

(4) A tagállamok az egyedi indikátorokat a következő módon számítják ki:

a) a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő keresőszolgáltatások száma osztva a keresőszolgáltatások teljes számával (NSi4.1);

b) a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő megtekintési szolgáltatások száma osztva a megtekintési szolgáltatások teljes számával (NSi4.2);

c) a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő letöltési szolgáltatások száma osztva a letöltési szolgáltatások teljes számával (NSi4.3);

d) a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő átalakítási szolgáltatások száma osztva az átalakítási szolgáltatások teljes számával (NSi4.4);

e) a 2007/2/EK irányelv 16. cikkében említett végrehajtási szabályoknak megfelelő igénybevételi szolgáltatások száma osztva az igénybevételi szolgáltatások teljes számával (NSi4.5).

11. cikk

Átadandó információk

(1) A tagállamok az alábbi információkat adják át a Bizottságnak:

a) valamennyi általános és egyedi indikátor értékei százalékokban kifejezve;

b) valamennyi általános és egyedi indikátor számlálója és nevezője;

c) és a 3. cikk (2) bekezdése, a 4. cikk (2) bekezdése, az 5. cikk (2) bekezdése, a 6. cikk (2) bekezdése, a 7. cikk (2) bekezdése, a 8. cikk (2) bekezdése, a 9. cikk (2) bekezdése és a 10. cikk (2) bekezdése értelmében összegyűjtött adatok.

(2) A 2007/2/EK irányelv 21. cikkének (1) bekezdésében említett nyomon követés eredményeit a naptári év során lefolytatott nyomon követéshez kell sorolni, és a következő év május 15-ig közzé kell tenni. Ezt követően az eredményeket évente legalább egyszer kell frissíteni.

A 2009-ben lebonyolított nyomon követéshez tartozó eredmények a 18. cikkben említett dátummal kezdődő és az év végéig tartó időszakot fedik le.

V. FEJEZET

JELENTÉSKÉSZÍTÉS

12. cikk

Koordináció és minőségbiztosítás

(1) A koordináció tekintetében a 2007/2/EK irányelv 21. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett összefoglaló leírás az alábbiakat tartalmazza:

- a) a tagállami kapcsolattartó neve, elérhetősége, szerepe és felelősségi körei;
- b) a tagállami kapcsolattartót támogató koordinációs szervezet neve, elérhetősége, szerepe, felelősségi körei és szervezeti felépítése;
- c) a harmadik felekkel fenntartott kapcsolat bemutatása;
- d) a koordinációs szerv munkamódszereinek és eljárásainak áttekintése;
- e) a nyomonkövetési és jelentéskészítési folyamattal kapcsolatos megjegyzések.

(2) A minőségbiztosítás szervezete tekintetében a 2007/2/EK irányelv 21. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett összefoglaló leírás az alábbiakat tartalmazza:

- a) a minőségbiztosítási eljárások leírása, beleértve a vonatkozó térinformációs infrastruktúra karbantartását;
- b) a térinformációs infrastruktúra fejlődéséhez kapcsolódó minőségbiztosítási problémák elemzése, az általános és egyedi indikátorok figyelembevételével;
- c) az infrastruktúra minőségbiztosításának javítása érdekében megtett intézkedések leírása;
- d) és a hitelesítési mechanizmus kialakításának helyszíne, valamint a mechanizmus bemutatása.

13. cikk

Hozzájárulás az infrastruktúra működéséhez és koordinációjához

A 2007/2/EK irányelv 21. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett összefoglaló leírás az alábbiakat tartalmazza:

- a) a térinformációs infrastruktúra megvalósításában közreműködő különböző érdekelt felek áttekintése az alábbi tipológia alapján: felhasználók, adat-előállítók, szolgáltatók és koordináló szervek;
- b) a térinformációs infrastruktúra fejlesztésében és karbantartásában közreműködő különféle érdekelt felek szerepének bemutatása, beleértve a feladatok koordinációjában, a metaadatokkal és adatokkal kapcsolatos rendelkezések megvalósításában, a szolgáltatások kezelésében, fejlesztésében és szolgáltatásában játszott szerepüket;
- c) a téradatkészletek és -szolgáltatások hatóságokkal való megosztását elősegítő fő intézkedések általános bemutatása,

és ezen intézkedések eredményeképpen a megosztás folyamatának fejlődése;

- d) az érdekelt felek együttműködésének leírása;
- e) a 2007/2/EK irányelv 15. cikkének (2) bekezdésében említett, Inspire geoportálon elérhető szolgáltatások leírása.

14. cikk

A térinformációs infrastruktúra használata

A 2007/2/EK irányelv 21. cikke (2) bekezdésének c) pontjában hivatkozott térinformációs infrastruktúra használatára vonatkozó információk:

- a) a térinformációs infrastruktúra téradat-szolgáltatásainak felhasználása, az általános és egyedi indikátorok figyelembevételével;
- b) a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt témák szerinti téradatkészletek felhasználása, különös tekintettel a környezetpolitika területén tapasztalható jó példákra;
- c) a közvélemény által használt térinformációs infrastruktúra használatára vonatkozó bizonyítékok, ha ismertek;
- d) a határokon átvívelő használatra vonatkozó példák, valamint a 2007/2/EK irányelv I., II. és III. mellékletében felsorolt téradattémák szerinti téradatkészletek határokon átvívelő egységességének javítása érdekében tett törekvések;
- e) az átalakítási szolgáltatásoknak az adatok összeegyeztethetősége céljából történő felhasználási módjai.

15. cikk

Adatmegosztási megállapodások

A 2007/2/EK irányelv 21. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett összefoglaló leírás az alábbiakat tartalmazza:

- a) a hatóságok által létrehozott vagy kidolgozás alatt álló adatmegosztási megállapodások áttekintése;
- b) a hatóságok, közösségi intézmények és szervek által létrehozott vagy kidolgozás alatt álló adatmegosztási megállapodások áttekintése, beleértve bizonyos téradatkészlethez tartozó adatmegosztási megállapodások példáit;
- c) téradatkészletek és -szolgáltatások hatóságok közötti, és a hatóságok, közösségi intézmények és szervek közötti megosztásra vonatkozó akadályok listája, és azon tevékenységek bemutatása, amelyekkel ezek az akadályok leküzdhetők.

16. cikk

Költség-haszon szempontok

A 2007/2/EK irányelv 21. cikke (2) bekezdésének e) pontjában említett összefoglaló leírás az alábbiakat tartalmazza:

- a) a 2007/2/EK irányelv végrehajtásához szükséges költségek becslése;
- b) a megállapított haszonra vonatkozó példák, beleértve a politikai előkészítésre, végrehajtásra, értékelésre gyakorolt pozitív hatásokat; a polgároknak nyújtott jobb szolgáltatások és a határokon átvéelő együttműködés példái.

17. cikk

A jelentések aktualizálása

A 2007/2/EK irányelv 21. cikkének (3) bekezdésében említett jelentés a jelentéskészítés évét megelőző három naptári évet foglalja magában.

VI. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

18. cikk

Alkalmazás

Ezt a határozatot 2009. június 5-től kell alkalmazni.

19. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 5-én.

a Bizottság részéről

Stavros DIMAS

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. június 10.)

a 2002/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv mellékletének a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítás céljából, az ólom, a kadmium és a higany alkalmazásaira vonatkozó mentességek tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2009) 4187. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/443/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2003. január 27-i 2002/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjára,

mivel:

- (1) A 2002/95/EK irányelv értelmében a Bizottságnak értékelnie kell az irányelv 4. cikkének (1) bekezdése alapján betiltott egyes veszélyes anyagokat.
- (2) Egyes, ólmot és kadmiumot tartalmazó anyagokat és alkatrészeket mentesíteni kell a tilalom alól, mert e veszélyes anyagoknak az érintett anyagokban és alkatrészekben való használata műszaki vagy tudományos okokból továbbra is kiküszöbölhetetlen.
- (3) Jelenleg még kivitelezhetetlen az ólom más anyaggal való helyettesítése a transzformátorokban alkalmazott, 100 µm-es vagy annál kisebb átmérőjű vékony vörösréz vezetőek forrasztásához használt forrasztóanyagokban.
- (4) Nem áll rendelkezésre megfelelő helyettesítő anyag a cink-borát üvegből készült burkolatban elhelyezett nagyfeszültségű diódák bevonatrétegében lévő ólom kiváltására.
- (5) Jelenleg nem megoldható a kadmium és a kadmium-oxid helyettesítése az alumíniummal ötvöztött berillium-oxid hordozókon használt vastag filmpasztákban.
- (6) Várhatóan 2009. december 31-re elérhetővé válnak olyan, az analóg hangfeldolgozó áramkörök helyettesíté-

sére alkalmas technológiák, amelyek révén valamennyi professzionális audioberendezés esetében elkerülhető lesz a kadmium alapú optocsatlók használata.

- (7) Jelenleg műszakilag nem oldható meg a katódporlasztás során inhibitorként használt higany helyettesítése a legfeljebb 30 mg higanyt tartalmazó egyenáramú plazmaki-jelzők esetében; 2010. július 1-jére azonban ez várhatóan kivitelezhető lesz.
- (8) A 2002/95/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) A 2002/95/EK irányelv 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság konzultált az érintett felekkel.
- (10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2006/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ 18. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2002/95/EK irányelv melléklete az e határozat mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 10-én.

a Bizottság részéről

Stavros DIMAS

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 37., 2003.2.13., 19. o.

⁽²⁾ HL L 114., 2006.4.27., 9. o.

MELLÉKLET

A 2002/95/EK irányelv melléklete a következő 33–38. ponttal egészül ki:

- „33. A transzformátorokban alkalmazott, 100 µm-es vagy annál kisebb átmérőjű vékony vörösréz vezetékek forrasztásához használt forrasztóanyagban lévő ólom.
34. A cermet-alapú beállító potenciométer egyes alkatrészeiben lévő ólom.
35. A professzionális audióberendezésekben használt optocsatolókhöz tartozó fotorezisztorokban lévő kadmium 2009. december 31-ig.
36. A legfeljebb 30 mg higanyt tartalmazó egyenáramú plazmakijelzőkben lévő, a katódporlasztásnál inhibitorként használt higany 2010. július 1-jéig.
37. A cink-borát üvegből készült burkolatban elhelyezett nagyfeszültségű diódák bevonatában lévő ólom.
38. Az alumíniummal ötvözött berillium-oxid hordozókon használt vastag filmpasztában lévő kadmium és kadmium-oxid.”
-

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. június 10.)

az egyes tagállamokat a 73/2009/EK rendelet 7. és 10. cikke szerinti moduláció alkalmazása következtében megillető összegeknek a 2009 és 2012 közötti évekre történő megállapításáról

(az értesítés a C(2009) 4375. számú dokumentummal történt)

(2009/444/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika keretébe tartozó, mezőgazdasági termelők részére meghatározott közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott egyes támogatási rendszerek létrehozásáról, az 1290/2005/EK, a 247/2006/EK és a 378/2007/EK rendelet módosításáról, valamint az 1782/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. január 19-i 73/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére, 9. cikke (4) bekezdésére és 10. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2009/379/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ rögzíti egyebek mellett, hogy a közvetlen kifizetéseket érintő, a 73/2009/EK rendelet 7. cikkének (1) és (2) bekezdésében előírt csökkentések alkalmazásából milyen összegek származnak és bocsátandók az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) rendelkezésére a 2007 és 2013 közötti költségvetési évek esetében.
- (2) A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 10. cikkének (3) és (4) bekezdése megállapítja az említett cikk (1) bekezdésében előírt modulációból származó összegek felosztásának kritériumait. Ugyanezek a rendelkezések újabban már a 73/2009/EK rendelet 9. cikkének (2) és (3) bekezdésében is szerepelnek.
- (3) A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására, valamint a 479/2008/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 796/2004/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ 78. cikke az 1782/2003/EK rendelet 10. cikke (3) és (4) bekezdésében megállapított szempontok figyelembevételével meghatározza ezen összegeknek a tagállamok közötti felosztási kulcsát.

- (4) A 2006/588/EK bizottsági határozat ⁽⁵⁾ rendelkezik az 1782/2003/EK rendelet 10. cikkének (3) és (4) bekezdése szerinti modulációból származó összegeknek a tagállamok részére történő odaítéléséről a 2006 és 2012 közötti évekre. E rendelkezés a 73/2009/EK rendelet 9. cikkének (2) és (3) bekezdésében is szerepel, ezért úgy kell tekinteni, hogy a 2006/588/EK határozat mellékletében a 2009 és 2012 közötti évek tekintetében feltüntetett összegeket a 73/2009/EK rendelet 9. cikkének (2) és (3) bekezdése alapján ítélték oda a tagállamoknak. A szóban forgó összegek tehát továbbra is alkalmazandók.
- (5) Indokolt a 73/2009/EK rendelet 7. cikke szerinti modulációból származó összegek fennmaradó részét az említett rendelet 9. cikkének (4) bekezdésével összhangban, illetőleg a szóban forgó modulációnak az említett rendelet 2. cikkének g) pontja szerinti új tagállamokban történő alkalmazásából származó összegeket az említett rendelet 10. cikkének (3) bekezdésével összhangban odaítélni a tagállamok részére.
- (6) Az egyértelműség érdekében indokolt a 2006/588/EK határozatot hatályon kívül helyezni és új határozattal felváltani.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Közvetlen Kifizetések Irányítóbizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2009 és 2012 közötti évekre alkalmazott öt százalékpontos csökkentésből a 73/2009/EK rendelet 9. cikke (2) és (3) bekezdésének alkalmazása következtében származó összegeket az e rendelet I. mellékletében foglalt táblázatnak megfelelően kell a tagállamok rendelkezésére bocsátani.

2. cikk

A 2009 és 2012 közötti évekre az e rendelet 1. cikkében említett öt százalékponton felül alkalmazott csökkentésből a 73/2009/EK rendelet 9. cikke (4) bekezdésének alkalmazása következtében származó összegeket az e rendelet II. mellékletében foglalt táblázatnak megfelelően kell a tagállamok rendelkezésére bocsátani.

⁽¹⁾ HL L 30., 2009.1.31., 16. o.⁽²⁾ HL L 117., 2009.5.12., 10. o.⁽³⁾ HL L 270., 2003.10.21., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 141., 2004.4.30., 18. o.⁽⁵⁾ HL L 240., 2006.9.2., 6. o.

3. cikk

A 73/2009/EK rendelet 10. cikkének (3) bekezdése alapján az ugyanazon rendelet 2. cikkének g) pontja szerinti új tagállamok rendelkezésére bocsátandó 2012. évi összegeket az e rendelet III. mellékletében foglalt táblázat rögzíti.

4. cikk

A 2006/588/EK határozat hatályát veszti.

5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 10-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A modulációból származó összegeknek a 2009 és 2012 közötti évekre történő odaítélése a tagállamok részére a 73/2009/EK rendelet 9. cikkének (2) és (3) bekezdésével összhangban

(millió EUR)

Tagállam	2009	2010	2011	2012
Belgium	18,3	18,2	18,2	18,2
Dánia	33,4	33,4	33,4	33,4
Németország	207,5	206,8	206,8	206,8
Írország	35,2	34,5	34,5	34,7
Görögország	64,3	61,3	61,3	61,4
Spanyolország	223,4	217,8	218,4	218,5
Franciaország	271,8	270,6	270,8	271,0
Olaszország	144,6	140,2	140,8	140,8
Luxemburg	1,2	1,2	1,2	1,2
Hollandia	29,4	28,8	28,8	28,8
Ausztria	44,3	43,2	43,3	43,3
Portugália	54,1	52,8	52,8	52,9
Finnország	20,6	20,2	20,2	20,2
Svédország	26,0	25,5	25,5	25,5
Egyesült Királyság	136,7	136,3	136,3	136,3

II. MELLÉKLET

A modulációból származó összegeknek a 2009 és 2012 közötti évekre történő odaítélése a tagállamok részére a 73/2009/EK rendelet 9. cikkének (4) bekezdésével összhangban

(millió EUR)

Tagállam	2009	2010	2011	2012
Belgium	9,3	13,8	18,4	23,2
Dánia	17,6	25,9	34,3	43,0
Németország	115,0	158,5	204,0	250,9
Írország	17,1	25,6	34,1	42,7
Görögország	19,6	29,0	38,2	47,3
Spanyolország	70,1	107,3	141,9	178,8
Franciaország	132,8	198,0	265,2	335,6
Olaszország	61,3	78,2	102,0	127,9
Luxemburg	0,6	0,8	1,1	1,4
Hollandia	13,3	19,8	26,4	34,2
Ausztria	7,3	10,9	14,5	18,1
Portugália	8,8	11,8	15,8	19,8
Finnország	6,1	9,1	12,3	15,3
Svédország	10,0	15,2	20,5	25,9
Egyesült Királyság	67,4	100,6	134,3	167,7

III. MELLÉKLET

A modulációból származó összegeknek a 2012. évre történő odaítélése az új tagállamok részére a 73/2009/EK rendelet 10. cikkének (3) bekezdésével összhangban

(millió EUR)

Tagállam	2012
Cseh Köztársaság	6,3
Litvánia	0,3
Magyarország	5,9
Lengyelország	1,1
Szlovákia	2,5

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A TANÁCS 2009/445/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2009. június 9.)

az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójáról (EULEX KOSOVO) szóló 2008/124/KKBP együttes fellépés módosításáról ⁽¹⁾

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2008. február 4-én elfogadta az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójáról (EULEX KOSOVO) szóló 2008/124/KKBP együttes fellépést ⁽²⁾. Az említett együttes fellépést 2010. június 14-ig kell alkalmazni.
- (2) A 2008/124/KKBP együttes fellépés pénzügyi referenciaösszegről rendelkezett a misszióval kapcsolatos kiadások 2009. június 14-ig történő fedezése érdekében. A misszió kiadásainak 2010. június 14-ig történő fedezése érdekében a pénzügyi referenciaösszeget meg kell növelni.
- (3) A 2008/124/KKBP együttes fellépést ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

A 2008/124/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. A 16. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az EULEX KOSOVO-val járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 265 000 000 EUR.”;

2. A 20. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„20. cikk

Hatálybalépés és időtartam

Ez az együttes fellépés elfogadásának napján lép hatályba.

Ez az együttes fellépés 2010. június 14-én hatályát veszti.”

2. cikk

Ez az együttes fellépés elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

Ezt az együttes fellépést az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2009. június 9-én.

a Tanács részéről
az elnök
E. JANOTA

⁽¹⁾ Az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1244 (1999) sz. határozata szerint.

⁽²⁾ HL L 42., 2008.2.16., 92. o.

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG ATALANTA/5/2009 HATÁROZATA

(2009. június 10.)

a harmadik államoknak a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) való hozzájárulása elfogadásáról szóló ATALANTA/2/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat, valamint a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet (Atalanta) tekintetében a hozzájáruló felek bizottságának létrehozásáról szóló ATALANTA/3/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat módosításáról

(2009/446/KKBP)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 25. cikke harmadik albekezdésére,

tekintettel a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló, 2008. november 10-i 2008/851/KKBP tanácsi együttes fellépésre ⁽¹⁾, és különösen annak 10. cikke (2) bekezdésére, amely a harmadik államok részvételéről szól,

tekintettel a harmadik államoknak a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) való hozzájárulása elfogadásáról szóló 2009. április 21-i Atalanta/2/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozatra ⁽²⁾, valamint a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet (Atalanta) tekintetében a hozzájáruló felek bizottságának létrehozásáról szóló 2009. április 21-i Atalanta/3/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozatra ⁽³⁾, és annak kiegészítésére ⁽⁴⁾,

mivel:

- (1) Az EU műveleti parancsnoka 2008. november 17-én, 2008. december 16-án és 2009. március 19-én a katonai erők létrehozásával és a személyzeti ellátottsággal kapcsolatos konferenciákat tartott.
- (2) Az EU műveleti parancsnokának és az Európai Unió Katonai Bizottságának Horvátország hozzájárulására vonatkozó ajánlását követően Horvátország hozzájárulását el kell fogadni.
- (3) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 6. cikke értelmében Dánia nem vesz részt az Európai Unió védelmi vonatkozású határozatainak és intézkedéseinek kidolgozásában és végrehajtásában,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Atalanta/2/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat 1. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

Harmadik államok hozzájárulása

A katonai erők létrehozásával és a személyzeti ellátottsággal foglalkozó konferenciákat követően Norvégiának és Horvátországnak a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) történő hozzájárulását a Tanács elfogadja.”

2. cikk

Az Atalanta/3/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat melléklete a következőképpen módosul:

„MELLÉKLET

A 2. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT HARMADIK ÁLLAMOK LISTÁJA

— Norvégia

— Horvátország”

Kelt Luxembourgban, 2009. június 10-én.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről

az elnök

I. ŠRÁMEK

⁽¹⁾ HL L 301., 2008.11.12., 33. o.⁽²⁾ HL L 109., 2009.4.30., 52. o.⁽³⁾ HL L 112., 2009.5.6., 9. o.⁽⁴⁾ HL L 119., 2009.5.14., 40. o.

IV

(Egyéb jogi aktusok)

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG 387/06/COL HATÁROZATA

(2006. december 13.)

az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27. cikkében említett végrehajtási rendelkezésekről szóló 195/04/COL EFTA felügyeleti hatósági határozatnak az állami támogatások bejelentésére szolgáló egységes formanyomtatvány tekintetében történő módosításáról

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG,

TEKINTETTEL az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 61–63. cikkére és 26. jegyzőkönyvére,

TEKINTETTEL az EFTA-államok között létrejött, a Felügyeleti Hatóság és a Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra ⁽²⁾ és különösen a felügyeletről és a bíróságról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27. cikkére,

MIVEL az EFTA Felügyeleti Hatóság 2004. július 14-én elfogadta a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27–29. cikkében említett végrehajtási rendelkezésekről szóló 195/04/COL határozatot ⁽³⁾,

MIVEL az EFTA Felügyeleti Hatóság 195/04/COL határozata létrehozta az állami támogatások bejelentésének kötelező és átfogó formanyomtatványát,

MIVEL az EFTA Felügyeleti Hatóság új iránymutatásokat fogadott el a 2007–2013 közötti időszakra a nemzeti regionális támogatások tekintetében ⁽⁴⁾, amit majd alkalmazni kell a 2006. december 31-ét követően megadott valamennyi regionális támogatásra,

MIVEL a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló, új bizottsági iránymutatások ⁽⁵⁾ elfogadásának következményeként az Európai Bizottság módosította a bejelentési formanyomtatvány részeit ⁽⁶⁾,

MIVEL a 2007–2013 közötti időszakra a nemzeti regionális támogatásra vonatkozó új iránymutatások EFTA Felügyeleti Hatóság általi elfogadását követően szükséges módosítani a 195/04/COL határozatban szereplő bejelentési formanyomtatvány részeit,

az állami támogatásokkal foglalkozó tanácsadó bizottsággal 2006. november 21-én, a felügyeletről és a bíróságról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 29. cikkében megállapított eljárással összhangban folytatott KONZULTÁCIÓT KÖVETŐEN,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 195/04/COL határozatának I. melléklete e határozat 1. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

E határozatnak az Izlandi Köztársaság, a Liechtensteini Nagyhercegség és a Norvég Királyság a címzettje.

⁽¹⁾ A továbbiakban: EGT-megállapodás.

⁽²⁾ A továbbiakban: Felügyeleti és Bírósági Megállapodás.

⁽³⁾ HL L 139., 2006.5.25., 37. o. és 26. sz. EGT-kiegészítés, 2006.5.25., 1. o.

⁽⁴⁾ Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2006. április 6-i 85/06/COL határozata, a Hivatalos Lapban még nem tették közzé. Az állami támogatásokról szóló iránymutatás 25B. fejezete megfelel a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló bizottsági közleménynek (HL C 54., 2006.3.4., 13. o.).

⁽⁵⁾ Lásd a 4. lábjegyzetet.

⁽⁶⁾ A Bizottság 2006. október 24-i 1627/2006/EK rendelete a 794/2004/EK rendeletnek a támogatás bejelentéséhez használatos formanyomtatványokra vonatkozó módosításáról (HL L 302., 2006.11.1., 10. o.).

3. cikk

Ez a határozat a Hatóság által történő elfogadásának napját követő napon lép hatályba.

4. cikk

Ez a határozat kizárólag angol nyelven hiteles.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 13-án.

az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről

Björn T. GRYDELAND
elnök

Kristján Andri STEFÁNSSON
bizottsági testületi tag

MELLÉKLET

„III.4. RÉSZ

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓS LAP A REGIONÁLIS TÁMOGATÁSRÓL

Ezt a kiegészítő információs lapot kell használni az állami támogatásokról szóló iránymutatások 25B. fejezetében, a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatásokban (RTI) ⁽¹⁾ foglalt minden támogatási rendszer vagy ad hoc támogatás bejelentéséhez.

Ezt a mellékletet nem lehet a 2007–2013 közötti időszakra szóló, új regionális támogatási térképek bejelentésének sajátos céljaira használni. Mentessülnek a bejelentési kötelezettség alól azok az átlátható beruházási támogatási rendszerek, amelyek a regionális beruházási támogatásról szóló mentesítő rendelet hatálya alá tartoznak. Ezért az EFTA-államokat felkérjük a bejelentésük hatókörének egyértelművé tételére; abban a sajátos esetben, ha a rendszer átlátható és nem átlátható beruházási támogatási formákat is tartalmaz, az EFTA-államokat felkérjük a bejelentés hatókörének az utóbbi kategóriára történő korlátozására.

Ad hoc támogatás (azaz a létező támogatási rendszereken kívül megadott támogatás) esetében az EFTA-államoknak kell bizonyítani, hogy a projekt hozzájárul egy következetes regionális fejlesztési stratégia megvalósításához és – figyelembe véve a projekt természetét és méretét – nem vezet a verseny elfogadhatatlan mértékű torzulásához. Ezen túlmenően az EFTA-államoknak kell bizonyítaniuk, hogy nem összspontusul indokolatlanul egy ágazatra és nem kelt káros ágazati hatásokat.

Másik kiegészítő információs lapot kell benyújtani (III.5. rész) az RTI 25B.4.3. szakaszának megfelelő nagy beruházási projekteknek nyújtott regionális beruházási támogatások esetében.

1. Támogatási rendszer vagy ad hoc támogatás

A támogatási rendszer vagy az ad hoc támogatás a következőkre irányul

1.1. ☐ induló beruházás

☐ A támogatást a beruházás tárgyi és immateriális természetű elszámolható költségei százalékaként számítják ki

☐ A támogatást az alkalmazandó személyek várható bérköltségének százalékaként számítják ki

☐ működési támogatás

☐ újonnan létrehozott kisvállalkozások számára nyújtott támogatás

☐ a fentiek valamilyen kombinációja

1.2. Hogyan nyújtják a támogatást:

☐ automatikusan, amennyiben a rendszer feltételei teljesülnek

☐ elbírálás alapján, a hatóságok döntését követően

Amennyiben a támogatást elbírálás alapján nyújtják, kérjük, röviden ismertesse a figyelembe vett szempontokat és mellékelje a támogatások odaítélése során alkalmazandó rendelkezéseket:

.....
.....

1.3. A támogatás összhangban van-e a támogatás odaítélésekor érvényben lévő regionális támogatási térképben meghatározott regionális támogatási felső határokkal, beleértve a nagyberuházási projektekhez nyújtott támogatásra vonatkozó rendelkezések szerinti felső határokat (az RTI 25B.4.3. szakaszának megfelelően)?

☐ igen

☐ nincs

Hivatkozik-e a rendszer a regionális támogatási térképre?

☐ igen

☐ nem

⁽¹⁾ A Hatóság állami támogatásokra vonatkozó iránymutatásainak 25B. fejezetét, a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatásokat az EFTA Felügyeleti Hatóság 2006. április 6-i iránymutatása fogadta el. A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2. Induló beruházási támogatás

2.1. Kiterjed-e a rendszer induló beruházáshoz kapcsolódó, állótkébe vagy munkahelyteremtésbe történő beruházásra:

- ☐ egy új szervezet létrehozására?
- ☐ meglévő létesítmény bővítésére vonatkozóan?
- ☐ egy létesítmény termelésének további, új termékekkel történő diverzifikációjára vonatkozóan?
- ☐ egy meglévő létesítmény teljes termelési folyamatának alapvető megváltoztatására vonatkozóan?
- ☐ abban az esetben, ha független beruházó egy olyan létesítményhez közvetlenül kapcsolódó tőkeeszközt vásárol fel, amely bezárásra került vagy bezárásra került volna, amennyiben nem vásárolják fel?

2.2. Amennyiben a támogatást a tárgyi vagy immateriális természetű beruházási költségek, vagy felvásárlás esetén a felvásárlási költségek alapján számítják ki, tartalmaz-e a támogatás egy olyan záradékot, ami kiköti, hogy a kedvezményezett a teljes elszámolható költség legalább 25 %-áról gondoskodik, valamint hogy ezen hozzájárulás minden állami támogatástól – beleértve a *de minimis* támogatást is – mentes?

☐ igen ☐ nem

2.3. Amennyiben a támogatás odaítélése automatikusan, objektív szempontok alapján, egy olyan jogalap szerint történik, ami feljogosítja a kedvezményezetteket a támogatásra, kizárja-e a rendszer azon projektek támogatását, amelyek a jogalap hatálybalépése előtt megkezdődtek?

☐ igen ☐ nem

Amennyiben a támogatás odaítélése nem automatikusan történik, előírja-e a rendszer, hogy a beruházás megkezdése előtt a támogatás iránti kérelmet be kell nyújtani, és az illetékes hatóságoknak írásban meg kell erősíteniük, hogy a projekt lényegében megfelel a rendszerben meghatározott jogosultsági feltételeknek (lásd az RTI 30. pontját)?

☐ igen ☐ nem

Ad hoc támogatás esetében a beruházás megkezdése előtt tesz-e szándéknyilatkozatot az illetékes hatóság a támogatás odaítéléséről, amelyben feltétel az intézkedés Hatóság általi elfogadása?

☐ igen ☐ nem

Ha a fenti pontok közül bármelyik nem teljesül, kérjük, ismertesse, hogy miért, és hogy a hatóságok miként szándékoznak megfelelni ezeknek a feltételeknek:

2.4. Melyek a rendszer vagy az *ad hoc* támogatás szerinti támogatási intenzitásai bruttó értékben kifejezve?

.....

Jelölje meg a támogatási intenzitás kiszámítását lehetővé tevő paramétereket!

.....

2.4.1. ☐ Segélyek

☐ névleges összeg

.....

☐ jelenérték (diszkontált érték)

.....

2.4.2. ☐ Adókedvezmények

Hogyan biztosítják az adókedvezmény diszkontált értékének maximálását és mi a maximális támogatási intenzitás?

.....

2.4.3. ☐ Kedvezményes kamatozású kölcsönök

a kölcsön maximális futamideje:

.....

maximális arány (a kölcsön összege a támogatható beruházás százalékában kifejezve):

.....

a türelmi idő maximális időtartama:

.....

minimális kamatláb:

.....

— A kölcsönt bankok által általában előírt fedezettel biztosítják?

☐ igen

☐ nem

Ha igen, milyen mértékben?

.....

— Mi a várható nemfizetési arány a kedvezményezettek egyes kategóriáinak vonatkozásában?

.....

— Növelik-e a referenciaarányt a különleges kockázattal járó helyzetekben?

☐ igen

☐ nem

— A kamatláb fix, változó, hozamfüggő vagy a fentiek kombinációja?

.....

— Alárendelt kölcsönökről van szó?

☐ igen

☐ nem

2.4.4. ☐ Kamattámogatás

a kedvezmény maximális összege:

.....

maximális arány (a kölcsön összege a támogatható beruházás százalékában vagy arányában kifejezve):

.....

a türelmi idő maximális időtartama:

.....

a kölcsön futamideje:

.....

2.4.5. ☐ Garanciarendszerek

Kérjük, tüntesse fel, milyen típusú kölcsönökhöz vállalható kezesség:

.....

Kérjük, tüntesse fel a kezesség támogatástartalmának kiszámításához használt módszert és paramétereket, beleértve a kölcsön futamidejét, arányát, valamint összegét:

.....

Kérjük, adja meg az állam által a banknak fizetett díjakat:

.....

Mi a várható nemfizetési arány a kedvezményezettek egyes kategóriáinak vonatkozásában?

.....

A kölcsönnek maximum mekkora része (hány százaléka) fedezhető kezességvállalás által?

.....

Mik a kezesség beváltásának feltételei?

.....

2.4.6. ☐ Állami részesedések

Kérjük, jelezze, amennyiben a rendszer állami részesedések formájában nyújtott támogatást tartalmaz.

.....

Milyen mértékben tér el az állami részesedés a piacgazdasági befektető elvétől?

.....

Kérjük, adja meg a releváns információkat az állami részesedés támogatási elemének kiszámításához:

.....

2.4.7. ☐ Egyéb

.....

2.5. A pótló beruházás ki van-e zárva a rendszerből?

☐ igen☐ nincs

Amennyiben nem, kérjük a hatóságokat, hogy töltsék ki e formanyomtatvány működési támogatásról szóló 3. részét.

2.6. Ki van-e zárva a rendszerből a nehézségekkel küzdő vállalkozások megsegítése ⁽¹⁾ és/vagy a nehézségekkel küzdő vállalkozások pénzügyi szerkezetátalakítása?☐ igen☐ nincs

⁽¹⁾ Az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról, a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló iránymutatásai 16. fejezetében meghatározott módon.

2.7. A beruházás tárgyi és immateriális természetű elszámolható költségeinek százalékában kiszámított támogatás

(5) A rendszerben támogatható kiadások az alábbiak közül melyikre vonatkoznak:

2.7.1. ☐ *Tárgyi eszközök*

A beruházás értékét a következők alapján állapítják meg ⁽¹⁾:

☐ földterület

☐ épületek

☐ üzemhez/gépekhez kapcsolódó eszközök

☐ felvásárlás esetén tőkeeszközök

Kérjük, ismertesse röviden a fentieket:

.....

.....

A megvásárolt eszközök – a kkv-k, illetve felvásárlások kivételével – újak-e?

☐ igen

☐ nem

Kérjük, részletezze:

.....

Biztosítja-e a rendszer, hogy felvásárlás esetén az eszközök megvásárlásához nyújtott múltbeli támogatást figyelembe vegyék/levonják a vásárlást megelőzően (lásd az RTI 43. pontját)?

☐ igen

☐ nem

Kérjük, részletezze:

.....

Hogyan biztosítják, hogy a felvásárlások esetében a művelet piaci feltételek mellett menjen végbe?

.....

A földterületen és az épületeken kívüli eszközök pénzügyi lízingjével kapcsolatos költségeket elszámolható költségként kezelik-e?

☐ igen

☐ nem

Tartalmazza-e a bérleti szerződés azt a kötelezettséget, hogy a – földterületen és az épületeken kívüli – eszközöket a szerződés lejártával meg kell vásárolni?

☐ igen

☐ nem

⁽¹⁾ A szállítási ágazatban a gördülőeszköz (ingóság) vásárlása nem jogosult beruházási támogatásra.

Földterület és épületek pénzügyi lízingje esetében a beruházási projekt befejezésének várható időpontját követően folytatódik-e a bérlet a nagyvállalatok esetében még legalább öt, a kkv-k esetében még legalább három évig?

☐ igen ☐ nem

Amennyiben az előzőek közül bármelyik kérdésre nemmel válaszolt, kérjük, ismertesse, hogy a hatóságok miként szándékoznak megfelelni a szükséges feltételeknek:

.....
.....

2.7.2. ☐ *Immateriális javak*

A befektetés értékét a technológiaátadással járó kiadás alapján határozzák meg, az alábbiak beszerzése során:

- ☐ szabadalmi jogok
- ☐ licenszek
- ☐ know-how
- ☐ nem szabadalmazott műszaki tudás

Kérjük, adjon rövid leírást:

.....
.....

Tartalmaz-e a rendszer olyan záradékot, ami feltételként szabja, hogy az igénybe vehető nem tárgyi befektetés kiadásai nem haladhatják meg a rögzített bázis 50 %-át nagyvállalatok esetében?

☐ igen ☐ nem

Az intézkedés biztosítja-e, hogy az elszámolható immateriális javakat:

- ☐ kizárólag a regionális támogatásban részesülő létesítményben használják fel?
- ☐ leírható eszközöknek tekintsek?
- ☐ piaci feltételek mellett harmadik féltől vásárolják meg?
- ☐ a vállalat tőkeeszközei közé sorolják, és nagyvállalatok esetében legalább öt évig, kkv-k esetében három évig a regionális támogatásban részesülő létesítményben maradjanak?

Amennyiben e feltételek valamelyike nem szerepel egyértelműen a rendszerben, kérjük, adja meg ennek okát, és ismertesse, hogyan kívánják a hatóságok e követelményeket betartani:

.....
.....

A rendszer a kkv-k esetében az elszámolható költségek közé sorolja-e a beruházással kapcsolatos előkészítő tanulmányok és tanácsadás költségeit?

☐ igen☐ nem

Előírja-e a rendszer, hogy a kkv-k tanácsadási költségeinek támogatási intenzitása a felmerülő valós kiadások 50 %-áig terjedhet?

☐ igen☐ nem

- 2.7.3. Hogyan biztosítják, hogy az induló beruházáshoz nyújtott támogatás (mind tárgyi eszközök, mind pedig immateriális javak vonatkozásában) feltétele, hogy a beruházást a nagyvállalatok legalább öt évig, a kkv-k pedig legalább három évig fenntartsák?

.....
.....

- 2.8. A bérköltségek alapján kiszámított beruházási támogatás

- 2.8.1. Biztosítja-e az intézkedés, hogy a bérköltségek alapján kiszámított támogatás egy induló beruházási projekthez kapcsolódjon?

☐ igen☐ nem

- 2.8.2. Biztosítja-e az intézkedés, hogy a munkahelyteremtés egy meghatározott létesítményben közvetlenül alkalmazottak számának (ÉME) nettó növekedését jelenti az előző 12 hónap átlagával összehasonlítva, ugyanezen 12 hónap alatt ugyanabban a létesítményben megszűnt munkahelyek számának levonása után?

☐ igen☐ nem

- 2.8.3. Miként biztosítják, hogy a támogatható kiadás a támogatott beruházás működésével létrehozott munkahelyteremtésből származó bérköltség kétszeresére korlátozódjon?

.....

- 2.8.4. Biztosítja-e az intézkedés, hogy a projekt befejezését követő három éven belül betöltsék a munkahelyeket?

☐ igen☐ nem

- 2.8.5. Biztosítja-e az intézkedés, hogy a létrehozott munkahelyeket azok első alkalommal történő betöltésének napját követő legalább öt éven keresztül (illetve kkv-k esetében három éven keresztül) fenntartják az érintett régióban?

☐ igen☐ nem

Ha az előző kérdések közül valamelyikre negatív választ adott, kérjük, ismertesse, hogy a hatóságok miként kívánnak megfelelni ezeknek az előírásoknak:

.....
.....

3. Működési támogatás

3.1. Mi a közvetlen összefüggés a működési támogatás odaítélése és a regionális fejlesztési hozzájárulás között?

.....

.....

3.2. Melyek azok a strukturális hátrányok, amelyeket a működési támogatás helyreállítani törekszik?

.....

.....

3.3. Milyen garanciák vannak arra, hogy a támogatás jellege és szintje arányban van azokkal a hátrányokkal, amelyeket enyhíteni kíván?

.....

.....

3.4. Milyen intézkedéseket hoztak a működési támogatás fokozatos csökkentésének és időbeli korlátozásának biztosítása érdekében?

.....

.....

3.5. Minden ágazat számára elérhető-e a működési támogatási rendszer?

☐ igen ☐ nem

3.6. A rendszernek célja-e a szállítási vagy foglalkoztatási többletköltségek ellentételezése?

☐ igen ☐ nem

3.7. Amennyiben a fenti kérdések (3.5–3.6.) valamelyikére nemmel válaszolt, hogyan biztosítják az RTI 67. pontjának betartását?

.....

.....

3.8. Kizárt-e az exportot elősegítő működési támogatás?

☐ igen ☐ nem

Az alacsony népsűrűségű régióknak vagy legkevesbé lakott régióknak minősülő régiókra vonatkozó speciális rendelkezések

3.9. Ha a támogatást nem csökkentik progresszíven, és időben nem korlátozzák, kérjük, ismertesse, hogy a következő feltételek teljesülnek-e:

3.9.1. A támogatás kedvezményezettje alacsony népsűrűségű régióknak vagy legkevesbé lakott régióknak minősül?

☐ igen ☐ nem

3.9.2. Ez a támogatás részben a szállítási többletköltségeket szándékozik-e ellensúlyozni?

☐ igen ☐ nem

Kérjük, bizonyítsa ezeknek a többletköltségeknek a létezését és az összegük meghatározására alkalmazott számítási módszert ⁽¹⁾. Igazolja különösen, hogy betartják az RTI 70. pontjának feltételeit.

.....

.....

⁽¹⁾ A leírásnak tükröznie kell, hogy a hatóságok hogyan kívánják biztosítani a következőket: támogatást csak a termékeknek az érintett ország nemzeti határain belüli szállítási többletköltségei tekintetében nyújtanak, nem engedhető meg, hogy exporttámogatássá váljon, a leggazdaságosabb szállítási mód, valamint a termelés vagy feldolgozás helye és a kereskedelmi értékesítőhely közötti legrövidebb út alapján számítják ki, és nem adható olyan gazdasági vállalkozások termékeinek szállításához, amelyek helye nem választható meg szabadon.

Tüntesse fel a támogatás maximális összegét (támogatás/tonna/kilométer-arány alapján), valamint a támogatás által fedezett többletköltségek arányát:

.....

.....

- 3.9.3. A támogatás a folyamatos elnéptelenedés megakadályozását vagy csökkentését szolgálja-e a legkevésbé lakott régiókban?

☐ igen ☐ nem

Hogyan tudják bizonyítani a hatóságok, hogy a javasolt támogatás szükséges és megfelelő a folyamatos elnéptelenedés megakadályozására vagy annak csökkentésére, valamint hogy nem befolyásolja hátrányosan a kereskedelmi feltételeket a közös érdekekkel ellentétes mértékben?

.....

.....

4. Újonnan létrehozott kisvállalkozások számára nyújtott támogatás

A kedvezményezettekkel kapcsolatos információk

- 4.1. A kedvezményezettek a támogatás odaítélésének időpontjában a 364/2004/EK bizottsági ajánlás ⁽¹⁾ vagy bármely jogutód rendelkezése I. mellékletének 2. cikke értelmében vett kisvállalkozások?

☐ igen ☐ nem

- 4.2. Köteles-e ellenőrizni a támogatást nyújtó hatóság, hogy a kedvezményezettek a fent említett I. mellékletének 3. cikke értelmében önállóak-e?

☐ igen ☐ nem

- 4.3. Biztosítja-e a rendszer, hogy csak olyan kisvállalkozásoknak nyújtsanak támogatást, amelyek a támogatásnyújtás időpontja előtt kevesebb, mint öt évvel alakultak?

☐ igen ☐ nem

- 4.4. Kérjük, ismertesse azokat az intézkedéseket, amelyeket a támogatási intézkedésekkel való olyan visszaélések megakadályozására hoztak létre, amelyek során a meglévő vállalkozásokat mesterséges módon felszámolják és újraindítják annak érdekében, hogy támogatáshoz jussanak:

.....

.....

A rendszer földrajzi alkalmazása

- 4.5. A támogatási rendszer csak támogatott területekre korlátozódik-e?

☐ igen ☐ nem

⁽¹⁾ Kisvállalkozások az EGT-Megállapodás XV. mellékletének 1f) pontjában az EGT Közös Bizottság 2004. szeptember 24-i 131/2004 határozatával (HL L 64., 2005.3.10., 67. o. és a 12. sz. EGT-kiegészítés, 2005.3.10., 49. o.) beillesztett 364/2004/EK európai bizottsági rendelet (HL L 63., 2004.2.28., 22. o.) I. mellékletének 2. cikke vagy bármely jogutód szabályozás értelmében véve.

- 4.6. A kedvezményezettek a következő régiókban végeznek gazdasági tevékenységet (kérjük, a régióknak a regionális támogatási térképben meghatározott megnevezésével összhangban töltse ki):

— Az érintett EFTA-állam minden támogatott területe

☐ igen ☐ nem

— A 61. cikk 3. bekezdésének c) pontja szerinti régiók

☐ igen ☐ nem

Kérjük, nevezze meg a régiókat (NUTS):

.....

Támogatható kiadások

- 4.7. Tartalmazzák-e az elszámolható költségek a vállalkozás létrehozásához közvetlenül kapcsolódó jogi, tanácsadási, konzultációs és adminisztratív költségeket?

☐ igen ☐ nem

Ha igen, kérjük, nevezze meg:

- 4.8. Szigorúan azokra a költségekre korlátozódnak-e az elszámolható költségek, amelyek a vállalkozás létrehozását követő első öt évben, és ezen öt éven belül abban az időszakban merülnek fel, amely során a vállalkozás a fogalom meghatározás szerint kisvállalkozásnak minősül?

☐ igen ☐ nem

- 4.9. Kérjük, tüntesse fel a következő listán, hogy mely költségek tartoznak az elszámolható költségek közé:

— a külső finanszírozás kamatai

☐

— saját tőkére jutó osztalék, amely a referenciárátát nem haladja meg

☐

— a termelési létesítmény/felszerelés bérleti díja

☐

— energia-, víz- és fűtési díj

☐

— adók (a héán és a gazdasági tevékenységből származó bevételekre kivetett adónemeken kívül)

☐

Kérjük, részletezze:

— adminisztratív díjak

☐

Kérjük, részletezze:

— értékcsökkenés

☐

— a termelési létesítmény/felszerelés lízingdíja

☐

— bérköltségek

☐

A kötelező társadalombiztosítási terhek a bérköltségek részét képezik-e?

☐ igen ☐ nem

Megerősíti-e az értécsökkenés, a termelőlétesítmény/felszerelés lízingdíja, illetve a bérköltségek tekintetében, hogy a vonatkozó beruházások vagy munkahelyteremtési és -felvételi intézkedések nem részesültek, illetve a későbbiekben nem részesülnek egyéb támogatásban?

☐ igen☐ nem

Támogatási intenzitás

- 4.10. Milyen mértékű támogatási intenzitást irányoz elő az intézkedés a vállalkozás megalakulását követő első három évben felmerülő elszámolható költségekre, illetve a vállalkozás létrehozásához közvetlenül kapcsolódó költségekre?

... % a 61. cikk (3) bekezdésének c) pontja szerinti régiókban

- 4.11. Milyen mértékű támogatási intenzitást irányoz elő az intézkedés a vállalkozás megalakulását követő negyedik és ötödik évben felmerülő elszámolható költségekre?

... % a 61. cikk (3) bekezdésének c) pontja szerinti régiókban

- 4.12. Növelik-e 5 %-kal a támogatási intenzitást az RTI 78. pontjában leírtak szerint?

☐ igen☐ nem

Ha igen, kérjük, nevezze meg:

— azokban az alacsony népsűrűségű régiókban, ahol a népsűrűség alacsonyabb, mint 12,5 lakos négyzetkilométerenként

☐ igen☐ nem

— az 5 000 főnél kevesebb lakosú kis szigeteken

☐ igen☐ nem

— más, 5 000 főnél kevesebb lakosú, a szigetekhez hasonló mértékű elszigeteltséggel jellemezhető közösségekben

☐ igen☐ nem

Kérjük, nevezze meg a régiókat:

- 4.13. Abban az esetben, ha a kedvezményezetteknek több különböző típusú régióban (a 61. cikk (3) bekezdésének a), illetve c) pontja szerinti, támogatott területeken kívüli, vagy a 4.12. pontban említett területeken) vannak létesítményeik, kérjük, ismertesse, hogyan biztosítják a támogatási intenzitás, illetve a lehetséges többlettámogatás helyes alkalmazását:

.....

.....

Támogatási összeg

- 4.14. A 61. cikk (3) bekezdésének c) pontja szerinti régiókban található vállalkozásoknak nyújtott támogatási összeg legfeljebb 1 millió EUR?

☐ igen☐ nem

- 4.15. Az éves támogatási összeg a fent említett maximális támogatási összegek legfeljebb 33 %-ra korlátozódik?

☐ igen☐ nem

- 4.16. Kérjük, ismertesse a kedvezményezett vállalkozásoknak szóló támogatás nyújtásának módját, illetve a támogatás formáját (pl. vissza nem térítendő támogatás, kölcsön stb.), valamint fejtse ki részletesen, hogy hogyan számolják ki a támogatási intenzitást és a maximális támogatási összeget, különösen a nem átlátható támogatások esetében:

.....

.....

Támogatáshalmazódás

- 4.17. Nyújtható-e állami támogatás bármely más formája ugyanazon elszámolható költségek alapján a külső finanszírozás kamataira, a saját tőkére jutó osztalékra, a termelési létesítmény/felszerelés bérleti díjára, az energia-, víz- és fűtési díjra vagy (a héán és a társasági adón kívüli) adókra?

☐ igen ☐ nem

Amennyiben igen, kérjük, ismertesse azokat az intézkedéseket, amelyeket a vállalatoként összesen és évenként nyújtható maximális támogatási összeg, valamint támogatási intenzitás betartásának biztosítása céljából hoztak:

.....

.....

5. A támogatási rendszer vagy ad hoc támogatás alkalmazási köre

- 5.1. Valamennyi ágazatra alkalmazandó-e a támogatási rendszer?

☐ igen ☐ nem

Egy bizonyos ágazatra összpontosul-e a támogatási rendszer?

☐ igen ☐ nem

Amennyiben igen, kérjük, részletezze:

.....

- 5.2. A rendszer a szállítási ágazatra vonatkozik?

☐ igen ☐ nem

Amennyiben igen,

— Szállítási szolgáltatások

- ☐ Tengeri szállítás
- ☐ Légi szállítás
- ☐ Közúti szállítás
- ☐ Vasúti szállítás
- ☐ Városi szállítás
- ☐ Belvízi szállítás
- ☐ Kombinált szállítás

— Szállítási infrastruktúra kezelése

- ☐ Kikötői infrastruktúra
- ☐ Repülőtéri infrastruktúra
- ☐ Közúti infrastruktúra
- ☐ Vasúti infrastruktúra
- ☐ Városi szállítás infrastruktúrája
- ☐ Belvízi szállítás infrastruktúrája

— Ellenőrzés

Az éves jelentés kimutat-e minden olyan *ad hoc* támogatást, amely a fent említett kategóriák valamelyikébe esik, beleértve a támogatás összegét és kedvezményezettjét?

☐ igen ☐ nem

5.3. Alkalmazandó-e a rendszer a hajógyártásra?

☐ igen ☐ nem

5.4. A rendszer tiszteletben tartja-e a speciális rendelkezéseket, úgymint az acélágazat ⁽¹⁾ és/vagy a szintetikus szálakat gyártó ágazat ⁽²⁾ támogatásának tilalmát?

☐ igen ☐ nem

5.5. Teljesíti-e a rendszer az RTI 25B.4.3. szakaszában a nagyberuházásoknak nyújtott támogatásra vonatkozóan előírt egyedi bejelentési kötelezettséget ⁽³⁾?

☐ igen ☐ nem

6. **Halmazás**

6.1. Amennyiben egy rendszer alapján nyújtott regionális támogatás kombinálható egy másik rendszer alapján nyújtott támogatással, kérjük, minden egyes rendszer esetében jelölje meg, hogyan biztosítják az RTI 25B.4.4. szakaszában a támogatáshalmazásra vonatkozóan felsorolt feltételek teljesítését.

6.2. Biztosítják-e, hogy az azonos elszámolható költségek tekintetében a regionális beruházási támogatás nem kumulálható az elfogadott regionális támogatási térképben meghatározott maximális támogatási intenzitásra vonatkozó szabályok megkerülése céljából *de minimis* (csekély mértékű) támogatással?

☐ igen ☐ nem

6.3. Betartja-e a rendszer az érintett régióban meghatározott támogatási intenzitás felső határait, ha a (tárgyi és immateriális természetű) beruházási költségek alapján kiszámított támogatást a bérköltségek alapján kiszámított támogatással kombinálják?

☐ igen ☐ nem

7. **Átláthatóság**

7.1. Kizárja-e a rendszer azon projekteket, amelyek esetében a rendszer végleges változatának az interneten való közzététele előtt merültek fel elszámolható költségek (lásd az RTI 93. pontját)?

☐ igen ☐ nem

8. **Egyéb információ**

Kérjük, tüntessen fel itt minden egyéb információt, amelyet fontosnak vél a szóban forgó intézkedés(ek) értékeléséhez a Hatóság nemzeti regionális támogatásról szóló állami támogatási iránymutatásai értelmében.

⁽¹⁾ Az RTI I. mellékletének értelmében véve.

⁽²⁾ Az RTI II. mellékletének értelmében véve.

⁽³⁾ Felhívjuk figyelmüket, hogy a nagyberuházásoknak nyújtott támogatás bejelentése esetén egy külön formanyomtatványt (III.5. rész) kell kitölteni.

III.5. RÉSZ

**KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓS LAP A NAGYBERUHÁZÁSOK REGIONÁLIS TÁMOGATÁSÁRA
VONATKOZÓAN**

Ezt a kiegészítő információs lapot kell használni az egyedi bejelentésre a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatások 64. pontjában meghatározott kiűzőbértéket meghaladó minden regionális beruházási támogatásra.

Az ad hoc támogatás (a létező támogatási rendszereken kívül adott támogatás) esetében az EFTA-államnak be kell nyújtania a regionális támogatásra vonatkozó kiegészítő információs lapot is (III.4. rész). Emellett az EFTA-államoknak kell bizonyítani, hogy a projekt hozzájárul egy következetes regionális fejlesztési stratégia megvalósításához és – figyelembe véve a projekt természetét és méretét – nem vezet a verseny elfogadhatatlan mértékű torzulásához. Ezen túlmenően az EFTA-államoknak kell bizonyítaniuk, hogy nem összpontosul indokolatlanul egy ágazatra és nem kelt káros ágazati hatásokat.

A Hatóság fenntartja a jogot további információk bekérésére annak érdekében, hogy elvégezze annak mélyreható vizsgálatát, hogy elérték-e a regionális támogatásokról szóló iránymutatások 57. pontjában az ilyen vizsgálatra előírt kiűzőbértékeket.

Ezen kiegészítő információs lap(ok) mellett az EFTA-államnak a következőket kell benyújtania:

— I. rész. Általános információ

— II. rész. Összefoglaló információ az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételre

Az EFTA-államoknak be kell nyújtaniuk a vonatkozó beruházási megállapodást, a támogatási szerződést (illetve annak tervezetét) és minden más vonatkozó okmányt (így az ad hoc támogatás esetében a szándéknyilatkozatot) annak igazolása érdekében, hogy a támogatás nyújtás a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatás általános szabályaival valamint a vonatkozó támogatási rendszerrel összhangban áll.

Amennyiben az összegek euróban vagy más pénznemben kerültek megállapításra, kérjük, tüntesse fel az alkalmazott átváltási árfolyamot. Kérjük, mindig tüntesse fel, hogy névleges vagy diszkontált összegekről van-e szó.

1. További információ a kedvezményezettekről**1.1. A projektbe befektető társaság vagy társaságok szerkezete****1.1.1. A támogatás kedvezményezettjeinek megnevezése:**

.....

1.1.2. Amennyiben a támogatásban részesülő jogi személyisége eltér a projektet finanszírozó vállalkozásokétól vagy a támogatás tényleges kedvezményezettjeitől, fejtse ki ezeket a különbségeket:

.....

1.1.3. Kérjük, egyértelműen tüntesse fel a kedvezményezett és azon vállalatcsoport közötti kapcsolatokat, amelyhez tartozik, valamint az egyéb kapcsolt vállalkozásokat, beleértve a közös vállalatokat.

.....

1.2. A projektbe befektető társaság vagy társaságok szerkezete. Adja meg a következő adatokat az elmúlt három pénzügyi évre (a csoport szintjén).**1.2.1. Az egész világra kiterjedő forgalom, EGT-forgalom, forgalom a szóban forgó EFTA-államban:**

.....

1.2.2. Nettó működési bevétel, a befektetett tőke hozadéka és szabad pénzforgalom:

.....

1.2.3. Alkalmazottak száma az egész világra kiterjedően, az EGT szintjén és a szóban forgó EFTA-államban:

.....

1.2.4. Az elmúlt három év auditált mérlegei és éves jelentései:

.....

- 1.3. Amennyiben a beruházást egy meglévő létesítményben (üzemben) hajtják végre, adja meg a következő adatokat az elmúlt három pénzügyi évre e gazdasági egység vonatkozásában (a meglévő létesítmény/üzem adatai).

- 1.3.1. Világmetretű forgalom, EGT-beli forgalom, az érintett EFTA-államban elért forgalom:

.....

- 1.3.2. Nettó működési bevétel, a befektetett tőke hozadéka és szabad pénzforgalom:

.....

- 1.3.3. Alkalmazottak száma:

.....

- 1.3.4. A támogatás előtörténete – Részesült-e a kedvezményezett az elmúlt három évben támogatásban az ugyanebben a létesítményben (üzemben) megvalósult más beruházás kapcsán?

☐ igen ☐ nem

Ha igen, kérjük, részletezze:

.....

- 1.4. Nehéz helyzetben lévő vállalkozások

Nehéz helyzetben lévő vállalkozás ⁽¹⁾ részesül-e támogatásban, illetve nehéz helyzetben lévő vállalkozás pénzügyi szerkezetátalakítására fordítják-e azt?

☐ igen ☐ nem

Amennyiben igen, kérjük, vegye figyelembe, hogy a Hatóság nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló iránymutatásának 16. fejezete alkalmazandó.

2. Támogatás

- 2.1. A támogatás formája

Kérjük, ismertesse részletesen az egyes támogatási formákat:

.....

- 2.2. A támogatás összege

Kérjük, adja meg a következő adatokat a támogatás egyes formáinak vonatkozásában:

- 2.2.1. A támogatás összege névértéken és diszkontált értékben kifejezve:

.....

- 2.2.2. Adja meg a javasolt támogatás kifizetésének teljes ütemtervét:

.....

Kérjük, a jövőben esedékes adóktól való mentesség formájában nyújtott támogatások esetén tüntesse fel, hogyan határozzák meg a támogatás diszkontált összegének maximumát:

.....

- 2.2.3. Tüntesse fel az alkalmazandó létező támogatási rendszer(ek)e)t, beleértve a megnevezést, az állami támogatási számot, a hivatkozást a Hatóság általi jóváhagyásra, az interim eljárás keretében benyújtott bejelentésre, illetve valamely mentességi rendelet szerinti kiegészítő információs adatlapra:

.....

- 2.2.4. A támogatási kérelem a beruházás megkezdése előtt került benyújtásra.

☐ igen ☐ nem

⁽¹⁾ Az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról, a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló iránymutatásai 16. fejezetében meghatározott módon.

2.3. Jellemzők

2.3.1. Az egész támogatási csomagon belül van-e olyan intézkedés, amelyet még nem definiáltak?

☐ igen ☐ nem

Amennyiben igen, kérjük, részletesen fejtse ki, valamint adja meg, hogyan állapítják meg a diszkontált teljes támogatási összeg maximumát:

2.3.2. Jelölje meg, hogy a fent említett intézkedések közül melyik nem minősül állami támogatásnak, és miért:

2.4. A közösségi, valamint egyéb forrásokból történő finanszírozás

2.4.1. A fent említett intézkedések valamelyike részesül-e közösségi forrásból (Európai Beruházási Bank, Európai Szociális Alap, Európai Regionális Fejlesztési Alap, egyéb) származó társfinanszírozásban? Kérjük, ismertesse.

2.4.2. Ugyanerre a projektre kérhető-e többlettámogatás egyéb európai vagy nemzetközi finanszírozó intézményektől?

☐ igen ☐ nem

Ha igen, mekkora összeg?

2.5. Jelentéstétel

Kérjük, erősítse meg, hogy a következő dokumentumokat benyújtják a Hatósághoz:

- ☐ a támogatás odaítélését követő két hónapon belül a támogatást nyújtó hatóság és a kedvezményezett között létrejött támogatási szerződés másolatát,
- ☐ támogatás Hatóság általi elfogadásától számítva ötévenként időközi jelentést (beleértve a kifizetett támogatási összeget, a támogatási szerződés teljesítését, valamint minden olyan egyéb beruházási projektre vonatkozó információt, amelyet ugyanazon létesítményben/üzemben indítottak),
- ☐ támogatás utolsó részletének a bejelentett ütemterv szerinti kifizetését követő hat hónapon belül részletes záróbeszámolót.

3. Támogatott projekt

3.1. Ütemezés

Adja meg a beruházás megkezdésének, valamint befejezésének tervezett időpontját, valamint a teljes kapacitású termelés elérésének tervezett évét, adott esetben minden, a beruházási projekt által előállítani tervezett termék vonatkozásában.

3.2. A projekt leírása

3.2.1. Adja meg a projekt típusát, valamint hogy az egy új létesítményre; meglévő létesítmény bővítésére; egy létesítmény termelésének további, új termékekkel történő diverzifikációjára; egy meglévő létesítmény teljes termelési folyamatának alapvető megváltoztatására; vagy egy olyan létesítményhez közvetlenül kapcsolódó tőkeeszközöknek független beruházó általi felvásárlására vonatkozik-e, amely bezárásra került vagy bezárásra került volna, amennyiben nem vásárolják fel:

3.2.2. A projekt rövid leírása:

3.3. A projektköltségek részletezése

3.3.1. Adja meg a beruházás teljes összegét a projekt időtartamára vonatkozóan:

3.3.2. Adja meg a beruházási projekttel kapcsolatos elszámolható költségek részletes évenkénti és kategóriánkénti bontását (földterülethez, épületekhez, üzemhez/géphez kapcsolódó eszközök; vagy egyéb), adott esetben minden, a beruházási projekt által előállítani tervezett termék vonatkozásában:

3.4. Összes projektköltség finanszírozása

Kérjük, adjon részletes leírást a projekt finanszírozásáról és arról, hogyan biztosítják, hogy az elszámolható költségek legalább 25 %-át állami támogatástól mentes formában – beleértve a *de minimis* támogatást is – finanszírozzák.

.....

4. A termék és a piac jellemzői

Kérjük, a termelőkapacitás és a piaci részesedés kiszámításánál ebben a szakaszban – adott esetben – vegye figyelembe a más vállalatokkal kötött vonatkozó értékesítési vagy egyéb megállapodásokat (pl. a kizárólagos forgalmazási engedélyt).

4.1. A projekt által előírányzott termék(ek) jellemzése

4.1.1. Jelölje meg a támogatott létesítményben a beruházás befejezése után előállított termék(ek)et, és adott esetben tüntesse fel a Prodcom-kódot, illetve a szolgáltatási szektorba tartozó projektek esetében a CPA-nómenklatúrát.

.....

4.1.2. A projekt által előállítani tervezett termékek helyettesítik-e a kedvezményezett által (csoportszinten) előállított termékek bármelyikét? Mit fog(nak) a termék(ek) helyettesíteni? Amennyiben e helyettesített termékeket nem a projekt helyén állítják elő, tüntesse fel, hogy azokat jelenleg hol gyártják. Kérjük, mutassa be a helyettesített termelés és a jelen beruházás közötti kapcsolatot, és ismertesse a helyettesítés ütemtervét.

.....

4.1.3. Mely egyéb termék(ek) állítható(k) még elő ugyanezen új berendezésekkel (a kedvezményezett gyártóberendezéseinek rugalmassága által) kevés többletköltséggel vagy többletköltség nélkül?

.....

4.2. Az érintett termék és termékpia

4.2.1. Kérjük, ismertesse, ha a projekt közbenső termékre vonatkozik, és ha a termelés jelentős része nem kerül piaci (piaci feltételek melletti) értékesítésre. Kérjük, a fenti ismertetés alapján tüntesse fel, hogy a piaci részesedés és a termelőkapacitás növekedésének a jelen szakasz fennmaradó részében történő kiszámítása szempontjából az érintett termék a projekt által előállítani tervezett termék vagy a késztermék (másodlagos termék).

.....

4.2.2. Kérjük, adja meg az érintett termék helyettesítő termékeit a keresleti, illetve a kínálati oldalon. Az érintett termékpia magában foglalja az érintett terméket és az azt helyettesítő termékeket, amelyeket vagy a fogyasztó (a termék tulajdonságai, ára és felhasználhatósága alapján), vagy a termelő (a kedvezményezett és versenytársai gyártóberendezéseinek rugalmasságából kifolyólag) annak tekint.

.....

4.3. A piaci részesedés adatai

Kérjük, válaszolja meg a következő kérdéseket az összes érintett termék vonatkozásában.

4.3.1. A RTI 57. pontja a) alpontjának alkalmazása céljából a Hatóság általában feltételezi, hogy az érintett földrajzi piac az EGT. Kérjük, indokolja meg, amennyiben a termék(ek) vonatkozásában egy másik földrajzi piac minősül releváns piacnak.

.....

4.3.2. Kérjük, becsülje meg a kedvezményezett összes értékesítését az érintett piacon (csoportszinten, érték és mennyiség szempontjából) a beruházás kezdetét megelőző évtől a projektben szereplő tervezett termék teljes kapacitású előállítását követő évig. Adott esetben tüntesse fel az értékesítési adatokat az érintett termék, valamint a kedvezményezett által ugyanazon az érintett piacon értékesített más termékek szerinti bontásban.

.....

4.3.3. Kérjük, becsülje meg az összes termelő összes értékesítését az érintett piacon (érték és mennyiség szempontjából), a beruházás kezdetét megelőző évtől a projektben szereplő tervezett termék teljes kapacitású előállítását követő évig. Csatolja az adatokat alátámasztó, állami és/vagy független intézmények által készített statisztikákat, amennyiben ezek rendelkezésre állnak.

.....

4.3.4. Kérjük, ismertesse a becslések alapját képező módszert és az árak alakulásával kapcsolatos feltételezéseket.

4.4. *A piaci folyamatok alakulása*

Kérjük, válaszolja meg a következő kérdéseket az összes érintett termék vonatkozásában.

4.4.1. Az elmúlt hat év mindegyikére vonatkozóan adja meg a megnyilvánuló fogyasztás adatait ⁽¹⁾ (érték és mennyiség szempontjából) az érintett EGT-beli termékpiacon. Kérjük, adja meg az árakra vonatkozó feltételezéseket. Csatolja az adatokat alátámasztó, állami és/vagy független intézmények által készített statisztikákat, amennyiben ezek rendelkezésre állnak.

4.4.2. Kérjük, a fenti adatok alapján számolja ki a megnyilvánuló fogyasztás összetett éves növekedési rátáját (Compound Annual Growth Rate – CAGR) ⁽²⁾ az EGT-beli érintett termékpiacon.

4.4.3. Kérjük, számolja ki az összetett éves növekedési rátát (CAGR) az EGT GDP-jére vonatkozóan az elmúlt öt évre az Eurostat által rendelkezésre bocsátott számadatok ⁽³⁾ felhasználásával (www.eu.int/comm/eurostat/ – az adatok jelenleg a következő helyen találhatók meg: »Themes/Economy and finance/National accounts/Annual national accounts/GDP and main aggregates«)

4.4.4. Az EGT-beli érintett termékpiacon megnyilvánuló fogyasztás elmúlt öt éves átlagos növekedési rátája az Európai Gazdasági Térség GDP-jének elmúlt öt évi átlagos növekedési rátája alatt van-e?

☐ igen

☐ nem

4.5. *Kapacitási szempontok*

Kérjük, válaszolja meg a következő kérdéseket az összes érintett termék vonatkozásában.

Ha a 4.4. pontban feltüntetett növekedési adatokból az következik, hogy a megnyilvánuló fogyasztás átlagos éves növekedési rátája az érintett piacon az Európai Gazdasági Térség GDP-jének átlagos éves növekedési rátája alatt van, akkor adja meg a következő adatokat:

4.5.1. Becsülje meg a beruházás által létrehozott termelési kapacitást (érték és mennyiség szempontjából).

4.5.2. Becsülje meg a (csoportszinten értelmezett) kedvezményezett EGT-beli teljes kapacitásának változását a projekt kezdetét megelőző évtől a projekt befejezését követő évig (érték és mennyiség szempontjából). Kérjük, adja meg az árakra vonatkozó feltételezéseket. Csatolja az adatokat alátámasztó, állami és/vagy független intézmények által készített statisztikákat, amennyiben ezek rendelkezésre állnak

4.5.3. Becsülje meg a teljes megnyilvánuló fogyasztást az EGT-beli érintett piacon a projekt kezdetét megelőző, valamint a befejezését követő évre vonatkozóan (érték és mennyiség szempontjából). Kérjük, adja meg az árakra vonatkozó feltételezéseket. Csatolja az adatokat alátámasztó, állami és/vagy független intézmények által készített statisztikákat, amennyiben ezek rendelkezésre állnak.

5. **Egyéb információk**

Kérjük, adjon meg minden olyan további információt (pl. környezeti hatások és hasznok), amelyet a vonatkozó intézkedések értékeléséhez fontosnak tart.

⁽¹⁾ A megnyilvánuló fogyasztás a termelés plusz import mínusz exporttal egyenlő. Amennyiben nem állnak rendelkezésre a megnyilvánuló fogyasztás adatai, más releváns adatok is használhatók.

⁽²⁾ A CAGR számítási módja: $[y(t)/y(t-5)]^{1/5} - 1$.

⁽³⁾ Ebben az összefüggésben az EU-25 adatok használhatók az EGT közelítő értékeiként."

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG HATÁROZATA

637/08/COL

(2008. október 8.)

az állami támogatások eljárásjogi és anyagi jogi szabályainak hatvanhatodik módosításáról

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra ⁽²⁾ és különösen annak 61–63. cikkére és 26. jegyzőkönyvére,

tekintettel az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra ⁽³⁾ és különösen annak 24. cikkére és 5. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

mivel a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 24. cikke értelmében a Hatóság érvényt szerez az EGT-megállapodás állami támogatásra vonatkozó rendelkezéseinek,

mivel a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 5. cikke (2) bekezdése b) pontja alapján a Hatóság köteles közleményeket vagy iránymutatásokat kiadni az EGT-megállapodás által szabályozott ügyekben, amennyiben ezen megállapodás, vagy a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás kifejezetten így rendelkezik, vagy amennyiben a Hatóság ezt szükségesnek ítéli,

emlékeztetve az állami támogatás terén a Hatóság által 1994. január 19-én elfogadott eljárásjogi és anyagi jogi szabályokra ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ A továbbiakban: a Hatóság.

⁽²⁾ A továbbiakban: az EGT-megállapodás.

⁽³⁾ A továbbiakban: a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás.

⁽⁴⁾ Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 1994. január 19-én elfogadott és közzétett, az EGT-megállapodás 61. és 62. cikkének, valamint a felügyeleti és bírósági megállapodás 3. jegyzőkönyve 1. cikkének alkalmazására és értelmezésére vonatkozó iránymutatás, közzétéve: HL L 231., 1994.9.3., 1. o. és 32. EGT-kiegészítés (1994.9.3.). Az iránymutatást legutóbb 2008. július 16-án módosították. A továbbiakban: az állami támogatásokról szóló iránymutatás. Az állami támogatásokról szóló iránymutatás frissített változatát közzétették a Hatóság honlapján: http://www.eftasurv.int/fieldsofwork/fieldstateaid/state_aid_guidelines/

mivel 2008. július 8-án az Európai Közösségek Bizottsága ⁽⁵⁾ a hajógyártáshoz nyújtott állami támogatás keretszabályának meghosszabbításáról szóló közleményt ⁽⁶⁾ fogadott el, amellyel 2011. december 31-ig meghosszabbította ennek az iránymutatásnak az érvényességét,

mivel ez a közlemény az Európai Gazdasági Térséget is érinti,

mivel az EGT állami támogatási szabályainak egységes alkalmazását az Európai Gazdasági Térség egész területén biztosítani kell,

mivel az EGT-megállapodáshoz csatolt XV. melléklet végén szereplő „ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK” cím II. pontja értelmében a Hatóság az Európai Bizottsággal folytatott konzultációt követően elfogadja az Európai Bizottság által elfogadott jogi aktusoknak megfelelő jogi aktusokat,

az EK Bizottsággal folytatott 2008. szeptember 9-i konzultációt követően,

emlékeztetve arra, hogy a Hatóság 2008. szeptember 9-i levelében felkérte az EFTA-államokat, hogy nyújtsák be a kérdéssel kapcsolatos észrevételeiket, és az EFTA-államok egyáltalán nem tettek ellenvetéseket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EFTA Felügyeleti Hatóság iránymutatásának a hajógyártáshoz nyújtott állami támogatásról szóló fejezetének érvényességét 2011. december 31-ig meghosszabbították. A hajógyártáshoz nyújtott állami támogatásokról szóló iránymutatás (31) bekezdésének a szövege a következő:

„Ezt a keretszabályt 2004. január 1-jétől legkésőbb 2011. december 31-ig kell alkalmazni. Ezen időszak alatt a Hatóság felülvizsgálhatja a keretszabályt.”

⁽⁵⁾ A továbbiakban: az EK Bizottság.

⁽⁶⁾ HL C 173., 2008.7.8., 3. o.

A hajógyártáshoz nyújtott állami támogatásokról szóló iránymutatás 1. lábjegyzetének a szövege a következő:

„Ez a fejezet megfelel a hajógyártáshoz nyújtott állami támogatás közösségi keretszabályának (HL C 317., 2003.12.30., 11. o.), amelyet a Bizottság 2006. október 24-én (HL C 260., 2006.10.28., 7. o.), valamint 2008. július 8-án (HL C 173., 2008.7.8., 3. o.) módosított.”

2. cikk

Csak az angol nyelvű szöveg hiteles.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 8-án.

az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről

Per SANDERUD
elnök

Kristján Andri STEFÁNSSON
testületi tag

III Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- ★ A Tanács 2009/445/KKBP együttes fellépése (2009. június 9.) az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójáról (EULEX KOSOVO) szóló 2008/124/KKBP együttes fellépés módosításáról 33

2009/446/KKBP:

- ★ A Politikai és Biztonsági Bizottság ATALANTA/5/2009 határozata (2009. június 10.) a harmadik államoknak a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) való hozzájárulása elfogadásáról szóló ATALANTA/2/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat, valamint a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet (Atalanta) tekintetében a hozzájáruló felek bizottságának létrehozásáról szóló ATALANTA/3/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat módosításáról 34

IV Egyéb jogi aktusok

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EFTA Felügyeleti Hatóság

- ★ Az EFTA Felügyeleti Hatóság 387/06/COL határozata (2006. december 13.) az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27. cikkében említett végrehajtási rendelkezésekről szóló 195/04/COL EFTA felügyeleti hatósági határozatnak az állami támogatások bejelentésére szolgáló egységes formanyomtatvány tekintetében történő módosításáról 35
- ★ Az EFTA Felügyeleti Hatóság határozata 637/08/COL (2008. október 8.) az állami támogatások eljárásjogi és anyagi jogi szabályainak hatvanhatodik módosításáról 55

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.